

Le magazine de la Ville de Cannes

CannesSoleil

CANNES
**LA LUTTE
CONTRE
L'INCIVISME
EST ENGAGÉE**

CANNES
CINÉMA
**UN PASS,
DES TARIFS
RÉDUITS**

**POLICE
MUNICIPALE**

VIVA Associations CANNES

2014

**SALON DES
ASSOCIATIONS**
DIMANCHE 5 OCTOBRE
Esplanade Pantiero - 9 h > 18 h 30
ENTRÉE LIBRE

Édito



16



32



30



28



24



36

SOMMAIRE

- 4** Cannes actualités
- 8** Quartiers - Ça se passe près de chez vous
- 12** Images in Cannes - Écrin historique pour service public
- 16** Dossier - Cannes : la lutte contre l'incivisme est engagée.
- 18** Une lutte de terrain
- 22** Éducation - Prix d'excellence éducative : ambitieux, performants et méritants : la jeunesse cannoise récompensée
- 24** Famille - Famille + ... de soutien aux parents
- 26** Rencontre - Lions Club : Philippe Segond, premier Gouverneur cannois
- 27** Culture - Cannes-Université : Créativité, échanges et ouverture
- 28** Cinéma - Cannes Cinéma : un pass tout terrain
- 30** Cannois du mois - Ornella Ongaro, les roues sur terre
- 32** Musique - Allegro Amabile : de grands moments musicaux
- 35** Santé - Une journée pour dire non à la douleur
- 36** Livre - Alexandre Grigoriantz : retour à l'anormal
- 38** Développement durable - Mieux chez moi : La Mairie subventionne votre confort
- 40** Histoire - 24 août 1944, le cauchemar prend fin
- 42** Vu à Cannes
- 46** Cannes people
- 47** Horoscope / jeux
- 48** Recette
- 50** Carnet - Solution jeux

Instruction(s) civiques(s)

« Ne jette pas tes papiers par terre ! » ; « Ne fais pas de bruit pour ne pas déranger les voisins ! » Les injonctions parentales résonnent encore dans nos oreilles. Des règles de vie en société censées nous avoir été inculquées dès le plus jeune âge. Oui mais voilà.

Certains ont la mémoire aussi courte que la cigarette qu'ils viennent d'écraser sur le sol ; aussi sélective que la collecte dont ils ne respectent pas les usages, épanchant de façon très privée leurs déchets sur la voie publique.

D'autres ont la pollution plus sonore, claironnant leur mépris de la tranquillité générale au son d'un moteur trafiqué ou d'indécents décibels.

Et puis il y a ceux qui s'approprient l'espace collectif au profit de leur intérêt individuel. Sans aucune gêne mais, parfois, avec beaucoup d'agressivité.

Parce qu'ils sont les pollueurs, parce que nous sommes les payeurs, la Mairie dit stop !

À l'injonction parentale défaillante ou trop lointaine vient aujourd'hui se substituer l'injonction municipale. Et face aux incivils, les uniformes passent à l'action.

Mais si la lutte contre l'incivisme est devenue la priorité des policiers municipaux, il nous appartient à tous d'y prendre une part active. Alors ne mégotons pas avec la propreté de nos rues ; faisons le tri de nos mauvaises habitudes ; haussons le ton face au bruit... Et jetons-nous... à bras le corps dans cette cause essentielle pour notre qualité de vie à tous !

La rédaction



VOUS INFORME

LES RENDEZ-VOUS DE LA MAISON DES ASSOCIATIONS

- Tous les mardis, d'octobre 2014 à juin 2015, le service Associations + propose des permanences conseil gratuites aux associations de 14 h à 17 h, avec un conseiller qui répond à toutes vos demandes : subventions, mécénat, création d'association, statuts, etc..., à la maison des Associations, 9 rue Louis Braille à Cannes. Uniquement sur rendez-vous : 04 93 99 44 54 / Calendrier disponible sur www.cannes.com.
- Le 11 octobre 2014, de 10 h à 17 h, l'association SOS Mamans Bébé organise une braderie, salle 1901. Rens. 04 93 68 07 97
- Le 17 octobre 2014, de 20 h à 22 h, l'association Arte-Filosofia organise une conférence, *Seurat et le Pointillisme* animée par Gilbert Croué, historien d'art, salle 1901. Rens. 06 20 14 74 68
- Le 21 octobre 2014, de 17 h 30 à 20 h, le service Associations + en partenariat avec l'APPASCAM présente une conférence, *Organiser une manifestation*, salle 1901. Rens. 04 93 99 44 54

Rens. Associations +
Maison des associations
9 rue Louis Braille - Cannes
Tél. 04 93 99 44 54
associationsplus@ville-cannes.fr
Ouvert du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 12 heures et de 13 h 30 à 18 heures.

SANTÉ

Don du sang

L'Établissement français du sang, partenaire de la Mairie de Cannes, organise une collecte de sang itinéraire le 31 octobre au marché Forville de 9 heures à 13 h 30. L'EFS assure également une permanence du lundi au vendredi de 8 à 15 heures au 259 avenue de Grasse. Rens. 04 93 94 82 30 www.dondusang.net

ANIMATIONS

Vide-greniers au Suquet

L'association Village du Suquet organise la 8^e édition de son vide-greniers annuel dans les rues du Suquet le 12 octobre de 8 h à 18 heures. Rens. 06 10 04 69 44

THÉÂTRE

La science sur les planches

Vendredi 3 octobre à partir de 20 h 30, venez assister au lancement de la saison 2014/2015 de Sortir à Cannes au théâtre Debussy du Palais des festivals et des congrès avec la pièce de théâtre *Les palmes de monsieur Schutz*. Cette œuvre écrite par

Jean-Noël Fenwick et mise en scène par Gérard Caillaud aborde la démonstration des propriétés électriques de l'uranium et la découverte du radium par Rodolphe Schutz, directeur de l'école de physique et chimie de la Ville de Paris en 1895,



© Franck Herscoul

et Maria Sklodowska, jeune étudiante polonaise. Rens. 04 92 99 33 83

SOLIDARITÉ

Journée des aidants

Le 6 octobre de 11 à 17 heures, le Centre communal d'action sociale de Cannes organise la Journée des aidants sur les allées de la Liberté. Pour cette 4^e édition, les professionnels sont aux côtés des aidants familiaux pour répondre à

leurs besoins. Retrouvez toute la journée des stands d'information sur la présentation des acteurs et les missions des structures œuvrant pour le handicap et la dépendance. Les Rencontres chantantes proposeront une animation à 11 et 14 heures et des tables rondes seront également organisées à 12 h 30 et 15 heures. L'association Adapt et Form interviendra à 16 heures. Rens. 04 93 06 32 37



CULTURE

Les musées en fête

Les musées de la Castre et de la Mer organisent de nombreux ateliers et animations pour les enfants de 5 à 7 ans et de 7 à 13 ans pendant les vacances de la Toussaint, parmi lesquels les Musées en

folie, dans le cadre du festival P'tits Cannes à You, les 18 et 19 octobre. Un week-end gratuit de visites et d'animations culturelles, sur le thème *Contes en ombres*, où les entrées et les animations sont gratuites aux musées de la Castre et de la Mer pour tous. Rens. 04 93 38 55 26 - www.cannes.com

ÉVÉNEMENT

Salon du livre maçonnique

Le Salon du livre maçonnique, ouvert à tous, se tiendra à Cannes les 11 et 12 octobre à l'hôtel Novotel Montfleury

de 9 à 19 heures. Le public pourra assister gratuitement à des conférences et des tables rondes et retrouver pour l'occasion des auteurs, des éditeurs, des libraires ainsi que des livres et revues maçonniques. Toutes les obédiences seront représentées. www.cannes-cercle-azurea.org

ANIMATIONS

Les activités des Archives

Les Archives municipales de Cannes organisent un cours de paléographie pour adultes à 18 heures le 6 octobre à l'espace Calmette. Des parcours pédestres, réalisables sans difficulté

par tous, sont également organisés dans le quartier russe, les 7 et 21 octobre de 10 heures à midi, et au quartier Terrefial, les 14 et 28 octobre de 14 heures à 16 heures. Dans le cadre des commémorations du centenaire de la Première Guerre mondiale les Archives proposent une visite guidée de l'exposition

Cannes, la Grande Guerre vue de l'arrière le 17 octobre à 15 heures. M. Derlange animera la conférence *1914 : une guerre programmée* le 7 octobre à 18 heures. Un atelier d'histoire régionale est également dispensé le 13 octobre à 10 h 30. Rens. 04 89 82 20 60

SOLIDARITÉ

Aidons les malades d'Alzheimer

L'association Alzheimer Trait d'Union donne des séances gratuites de tai chi tous les mardis à 15 heures dans le parc de la médiathèque Noailles et dispensées par un professeur diplômé. Elle propose aussi un atelier d'art thérapie sur

Secrets de Jardin – Jardins secrets, ainsi que sur le café les jeudis 9 et 23 octobre de 15 à 17 heures. Un moment de répit pour l'aidant et le malade alliant plaisir, distraction et expression. Une approche novatrice efficace pour accéder rapidement à ses émotions les plus enfouies, les accueillir et les apaiser. Pour tout renseignement complémentaire et inscription gratuite : 06 95 13 26 91



GUIDE

Best of Cooking and drink's

Best of Cooking and drink's est un livre de recettes et artisans du goût à Cannes réalisé en partenariat avec l'UMIH 06 et la Fédération patronale des restaurants bars cafés de Cannes. Ce concept novateur offre un panel d'établissements représentatifs du « bien manger » du « bien recevoir », les établissements où il fait bon sortir. L'une de ses particularités est de présenter le savoir-faire culinaire de nos artisans cannois aux spécialisations diverses comme l'huile d'olive, le vin, le pain, la charcuterie, les pâtes, la viande, les huîtres et crustacés, le fromage, la pâtisserie, le chocolats, le café ou encore le thé au travers de recettes. Rens. et points de distribution www.bestofcooking.fr

SPECTACLE *Le petit chaperon rouge*

La compagnie Divergences revisite le conte du *Petit chaperon rouge*, dans le cadre de P'tits Cannes à You, le 17 octobre à 20 h 30 au théâtre de la Licorne. Un loup, mi animal, mi serial-killer et un petit chaperon rouge à l'innocence complice du meurtre final, se lancent dans un duo fait de fascination, d'attraction, de jeu, de perfidie, de peur et d'angoisse. Rens. 04 97 06 44 90

© Erik Damiano / Le Petit Cowboy



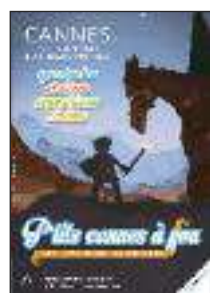
THÉÂTRE Reprise des cours pour Gephi

Après la trêve estivale, Gérard Philippe Selles (Gephi) a repris ses cours de théâtre en septembre pour tous les âges et tous les niveaux. Les cours se tiennent tous les mercredis de 19 h 30 à 21 h 30 à l'espace Mimont (5 rue de Mimont). Rens. 06 60 62 93 62

COURSE AUTOMOBILE Rallye Soleil sur la Croisette

Le Rallye Soleil revient pour sa treizième édition les 25 et 26 octobre toujours sous sa forme 100 % historique avec une nouvelle date pour l'épreuve azurienne. Autre nouveauté, un parcours recentré sous forme de boucles qui permet moins de reconnaissances et des

frais de course réduits. L'intégration au plateau d'un nouveau groupe, le Best Stars, permettra aux possesseurs de voitures d'exceptions et à l'ex-groupe B de participer également au rallye. L'ASA Cannes a tenu à conserver la formule exclusivement historique pour son rallye et demeure ouvert aux véhicules VHC, VHRS et Best Stars. Le départ du rallye et l'arrivée d'étape se feront sous les palmiers de La Croisette. Rens. 04 93 94 14 68



ÉVÈNEMENT Les enfants d'abord !

P'tits Cannes à You, se tiendra du 15 octobre au 5 novembre. Organisé par la Mairie de Cannes, ce festival jeune public est le rendez-vous incontournable des petits Cannois de 3 à 13 ans pendant les vacances de la Toussaint avec un programme des spectacles à tous petits prix à partager en famille.

Théâtre, cinéma, cirque, marionnettes, contes, danse et ateliers, il y en a pour tous les goûts. Les spectacles sont assurés par des compagnies professionnelles qui sont sélectionnées pour leurs qualités artistiques, esthétiques et pédagogiques parfaitement adaptées à la sensibilité du jeune public. Rens. et billetterie sur www.ptitscannesayou.com

THÉÂTRE Une soirée particulière

Film emblématique présenté au Festival de Cannes, *Une journée particulière* d'Ettore Scola revient vendredi 17 octobre à 20 heures 30 au théâtre Croisette, adapté en pièce de théâtre par Gigliola Fantoni et mis en scène par Christophe Lidon. Cette histoire d'amour et d'amitié, menée par Corinne Touzet et Jérôme

Anger, narre la rencontre entre une femme au foyer soumise à son mari et son voisin homosexuel à l'occasion d'une journée très particulière de mai 1938 au cours de laquelle Mussolini reçut Hitler à Rome. Rens. 04 92 99 33 83



© Manuelle Toussaint

SANTÉ Faites-vous vacciner contre la grippe

La grippe est une maladie virale très contagieuse qui peut entraîner des complications pulmonaires et cardiaques. D'une année sur l'autre le vaccin n'est pas le même, il est donc important de se faire vacciner tous les ans. Une action de prévention recommandée pour les personnes de 65 ans et plus et les patients atteints de

certaines maladies de longue durée : maladies rénales, maladies cardio-vasculaires, etc. La Mairie informe les Cannois qu'il est possible de se faire vacciner contre la grippe pendant les séances publiques de vaccinations. Elles se tiendront au 74 rue Georges Clemenceau du 1^{er} octobre au 26 novembre les mercredis de 9 à 11 heures et 13 à 15 heures et qu'à la mairie annexe de Ranguin au 21 avenue Victor Hugo le 8 octobre et 12 novembre de 13 à 15 heures. À noter qu'il est nécessaire d'apporter sa dose de vaccin. Rens. 04 97 06 49 16

CANNES EXPRESS

• **Choralement vôtre** - La chorale Azur et Joie, dirigée par Natacha Malinowski a repris ses cours tous les mercredis de 18 à 20 heures à la MJC Ferme Giaume. Rens. 06 65 50 83 01 ou nat-a-chat@laposte.net • **Nature** - Le CPIE des îles de Lérins propose un atelier thématique du Méditerranoscope le 18 octobre de 9 à 15 heures sur *Comprendre le changement climatique*. Rens. 04 93 39 26 80 • **Distinction** - Un Prix Ville de Cannes sera décerné le 26 octobre à 11 heures dans le cadre de l'Exposition internationale d'animaux de basse-cour qui aura lieu à l'espace Chiris de Grasse. Rens. www.ville-grasse.fr/saca • **Voyage** - Connaissance du monde présente un documentaire *Barcelone et les îles Baléares* le 3 octobre à 14 h 15 au cinéma Les Arcades. Rens. 06 13 04 32 14

MUSIQUE Duo violoncelle-piano

Le Cercle musical de Cannes accueille Aurore Montaulieu (violoncelle) et Kaoli Ono (piano) le 19 octobre à 11 heures au Majestic-Barrière. Ils interpréteront des œuvres de Brahms et Grieg lors de ce moment musical classique. Rens. 04 93 64 84 18

MUSIQUE Les concerts de l'ORCPACA

L'Orchestre régional de Cannes Provence Alpes Côte-d'Azur présente deux concerts à 16 h 30 au théâtre Croisette. *Viva Brahms* le 5 octobre avec Wolfgang Doerner (direction) et Renaud Capuçon (violin) et *Unique* le 19 octobre interprété par Tatsuya Shimono (chef invité) et Adam Laloum (piano). Rens. 04 93 48 61 10

Retrouvez
L'AGENDA DES
ÉVÈNEMENTS
CANNOIS

DANS
LE MOIS À CANNES
ET SUR
WWW.CANNES.COM



Le Mois à Cannes est disponible
dans les points publics, touristiques
et culturels de Cannes.

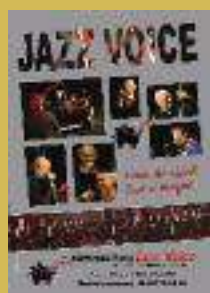
CONCERT *Baleines et contrebasse*

L'association Art ! We Can présente *Baleines et contrebasse* le 4 octobre à 20 h 30 à l'espace Miramar, un spectacle audiovisuel de Bernard Abeille accompagné à la contrebasse solo avec des images sous-marines de Christian Pétron. Un événement organisé au profit de la Chaîne de l'espoir. Rens. www.artwecan.com



MUSIQUE Nouveau cours de chant jazz et gospel

L'association Jazz Voice, dirigée par Fatiha Meziane, ouvre ses portes au 5 rue d'Oran. Cette chanteuse professionnelle donne des cours de chant jazz et gospel. Rens. 09 81 79 48 42



CINÉMA Projections du Film club

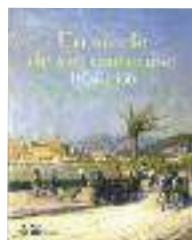
Les cinéphiles peuvent se réjouir, le Film club de Cannes projettera à 19 h 45 le très célèbre *Citizen Kane* d'Orson Wells le 7 octobre à la MJC Picaud ainsi que *Manuela Saenz* de Diego Riquez le 14 octobre au théâtre de la Licorne. Rens. 06 85 28 52 88

BIEN-ÊTRE Une vie choisie...

Christine Falk, présidente de l'association cannoise NLPNL, vient de créer une nouvelle association, Une vie choisie, pour accompagner les

personnes dans leurs changements de vie. Elle propose ainsi un choix de solutions et d'approches complémentaires à la PNL, pour un soutien dans les étapes de la vie et augmenter les chances de vivre une existence au plus près de ses souhaits.

Deux conférences sont organisées ce mois-ci au logis des jeunes de Provence, le 9 octobre à 19 h 30 avec la présentation de l'association et le 25 octobre sur la *Confiance en soi, confiance en l'autre* à 15 h 30. Rens. 06 85 79 04 53



HISTOIRE Un siècle d'une vie cannoise

Découvrez la nouvelle publication des Archives municipales de Cannes intitulée *Un siècle d'une vie cannoise, 1850-1950*. C'est en septembre 2012 qu'est né le projet d'une nouvelle publication sur

le passé cannois, portant plus particulièrement sur la pé-

riode 1850-1950. Cent ans d'histoire, du Second Empire à la III^e République, où se mêlent les joies et les peines des Cannois qui nous ont précédés, et les époques qu'ils ont traversées. L'ouvrage regroupe des articles écrits par des universitaires et des érudits locaux. Le livre est en vente au tarif de 20 euros à la villa Montrose et à l'espace Calmette ou en ligne <http://venteonline.cannes.com>

SANTÉ/SOLIDARITÉ France Parkinson à l'écoute

France Parkinson organise des permanences mensuelles chaque troisième vendredi du mois, de 14 h 30 à 17 h au service prévention Cannes Bel Âge - 2 traverse Bel Air à Cannes, où auront également lieu des séances de sophrologie deux lundis par mois de 10 h à 11 h 30

à partir du 6 octobre. L'association propose également des séances de réadaptation en piscine tous les jeudis de 16 h à 17 h (sauf vacances scolaires) à la piscine Pierre de Coubertin à La Bocca, ainsi que de la thérapie par le chant à Mouans-Sartoux. Rens. auprès de la déléguée départementale Nelly Le Pen - 06 62 55 71 61

DÉVELOPPEMENT PERSONNEL Conseils en bien-être

L'association NLPNL Méditerranée présente deux ateliers à la Maison des associations. Le premier se tien-

dra le 11 octobre à 15 h 30 sur *Se libérer de ces pensées qui nous gâchent la vie* par Émilie Cabarès et le second le 14 octobre à 14 heures sur *Comment vivre ses culpabilités ?* sera animé par Caroline Martelly. Rens. 06 85 54 14 22

NOUVEAUTÉ Moments musicaux du Conservatoire

Le Conservatoire de musique et théâtre de Cannes (CRD) organise des concerts au marché Forville le dimanche matin à 11 heures. Aude Giuliano sera présente avec son accordéon le 5 octobre, puis le 12 c'est au tour de l'ensemble de percussions

avec Andres Ramos, Christophe Briand, Thomas Prévaut et les élèves et pour finir le 19, le chœur d'enfants de Régine Capelle. Rens. 04 97 06 49 10



HUMOUR Claudia Tagbo fait son show

Samedi 25 octobre à partir de 20 heures 30, Claudia Tagbo vous détend et vous fait rire au théâtre Croisette.

Son stand-up efficace, co écrit avec Fabrice Éboué, mêle humour, danse et chant. Autodérision, critique des comportements sociaux... son spectacle est un savant mélange tour à tour drôle et attendrissant qui séduira tous les spectateurs. Rens. 04 92 99 33 83

DANSE Cannes danse à Mimont

L'association Cannes Danse, sous la direction de Patricia Tolsa depuis treize ans, reprend son activité

à l'espace Mimont avec de l'éveil à la danse à partir de 4 ans, de l'initiation, du ballet classique de 8 à 68 ans tous niveaux, du jazz enfants et ados et de la thérapie danse. Rens. 06 20 47 81 99



CONCERT Julien Doré Løve Cannes

Julien Doré sera en concert au Grand Auditorium du Palais des festivals et des congrès samedi 4 octobre à 20 h 30. Son troisième album intitulé *Løve* vous fera danser sur son rythme électro-folk, tout en narrant les voyages amoureux, et notamment leur fin, de son interprète. Un voyage inédit, en somme, au sein des sentiments de l'artiste, tout en restant dans l'univers décalé qui lui est propre. Rens. 04 92 99 33 83 - www.palaisdesfestivals.com



ASSOCIATIONS Viva associations +

Viva associations, le salon des associations cannoises, aura lieu le dimanche 5 octobre sur l'esplanade Pantiero de 9 h à 18 h 30. Près de cent vingt associations représentant tous les secteurs : culture, jeunesse, santé, social, patriotique, sportive, etc. présenteront leurs activités autour d'animations et de démonstrations diverses. La remise des médailles aux bénévoles se fera à 11 heures par le maire de Cannes. Rens. 04 93 99 44 54,

ASSOCIATION Cours de chinois mandarin

L'association Planète Asie, forte de 55 élèves à Nice et Sophia Antipolis, ouvre cette année des cours de chinois mandarin débutants adultes au logis des jeunes de Provence le lundi soir de 19 h à 20 h. Rens. www.planeteasie.fr

SOLIDARITÉ

Informez-vous sur la polyarthrite

Le 14^e salon de la polyarthrite se tiendra à l'espace Miramar le 18 octobre à partir de 13 heures, organisé par l'association française des polyarthritiques et des rhumatismes inflammatoires

chroniques. Vous pourrez assister à des conférences dès 14 heures, animées par des docteurs spécialistes. Retrouvez aussi des stands d'informations sur la maladie. Rens. www.polyarthrite.org



THÉÂTRE

Ombres princières sur la Croisette

Samedi 18 octobre à 16 heures le théâtre Croisette propose le spectacle en ombres chinoises *Princes et princesses* pour le plaisir des petits comme des grands. Inspiré des contes de Michel Ocelot, ce spectacle original

qui mêle cinéma, théâtre et ombres chinoises mis en scène par Legrand Bemba-Debert transportera l'assistance aux quatre coins du monde à travers ses petites histoires riches en poésie. Rens. 04 92 99 33 83

VIE PRATIQUE

Nouveaux horaires pour l'état civil de Ranguin

Les horaires d'ouverture de la permanence de l'état civil de Ranguin, dans les locaux de la mairie annexe de Ranguin, ont été modifiés pour optimiser le service rendu au public en fonction des plages de fréquentation. Les usagers pourront donc s'y rendre tous les matins du lundi

au vendredi de 9 à 13 heures, ou joindre le service au 04 97 06 41 29 en dehors de ces horaires. La mairie annexe reste ouverte pour les autres missions (accueil, espace numérique, permanences sociales, etc.) de 8 heures à 17 h 30 du lundi au vendredi. Rens. 04 97 06 49 30

CULTURE

Bosque Ardora

Rocio Molina n'est pas seulement une danseuse de flamenco hors pair, c'est également une chorégraphe et dramaturge de talent. Son travail, qui mêle la danse, la musique et la mise en scène, crée un univers artistique bien particulier qui transporte ses

spectateurs. Sa récente création *Bosque Ardora*, présentée au théâtre Croisette samedi 11 octobre à 20 h 30, vous emmènera danser dans une forêt des plus vivantes avec Artémis, chasseresse protectrice des femmes et des animaux. À l'issue de la représentation, une rencontre avec l'équipe artistique vous sera proposée. Rens. 04 92 99 33 83



© Felix Vazquez

TRAVAUX

La Bocca : les façades du Centre d'incendie et de secours bientôt rénovées

Une opération de rénovation des façades du Centre d'incendie et de secours des sapeurs-pompiers de La

Bocca va bientôt être réalisée par le SDIS (Service départemental d'incendie et de secours) des Alpes-Maritimes. Ces travaux seront engagés dans le courant du dernier trimestre 2014, pour un montant prévisionnel de 200 000 euros. Le centre de secours de La Bocca accueille soixante-quinze sapeurs-pompiers professionnels et trente-sept volontaires.

CANNES EXPRESS

• **Santé** - Des tests de dépistages gratuits du VIH/SIDA auront lieu au parking Pierre de Coubertin le 27 octobre 2014 de 16 h à 19 h par l'association ASABC en partenariat avec le Samu Social et la Mairie de Cannes. Rens. 06 16 72 53 54 • **Gérer son stress** - L'Antistress azuréenne organise une porte ouverte le 14 octobre ainsi qu'une conférence le 17 octobre sur *Être en santé naturellement* à 19 heures au centre social de la Verrerie. Rens. 06 61 17 06 58 • **Sophrologie** - Le lien sophrologie propose un atelier de gestion du stress le 18 octobre à 14 h 35 à la Maison des associations. Rens. 04 93 68 60 30

MUSIQUE

Orgue et voix par l'académie Clémentine

L'académie Clémentine organise un concert *Orgue et voix* le 4 octobre à 20 h 30 au temple de l'église protestante. Sophie Cauchefer-Choplin (orgue) sera accompagné des voix de Solange Boulanger, Pauline Choplin et Isabelle Guiard pour un moment musical unique. Rens. 06 26 42 30 65 www.academie-clementine.org



Retrouvez
L'ACTUALITÉ
CANNOISE
SUR
LE NET



www.cannes.com



Cannes (Officiel)
Mairie de Cannes (Officiel)



@VilleCannes



CannesWebTV



Nous suivre sur
www.cannes.com

Californie- Maréchal Juin

SÉCURITÉ : TROIS AFFAIRES DE VOL RÉSOLUES GRÂCE À UNE INTERVENTION DE LA POLICE MUNICIPALE

Réactivité, rapidité, efficacité : trois qualités dont ont fait preuve les policiers municipaux lors d'une intervention sur un flagrant délit de vol le 7 septembre dernier, Impasse des deux églises. Occupé à forcer un volet, l'homme a été repéré par une voisine qui a donné l'alerte. En moins d'une minute, quatre motards de la police municipale, les agents Spano, Capella, Vaschetti et Ravinetto, postés en point fixe dans le quartier à 200 mètres des lieux, sont arrivés sur le site et ont immédiatement interpellé l'individu. Une fin heureuse à double titre car l'arrestation du cambrioleur, qui était en possession de différents objets volés et a été placé en garde à vue par la police nationale, a permis de remonter trois autres affaires de vol commises dans la circonscription. La capitaine de police nationale Pascale Suzanne, chef du groupe d'atteintes aux biens au sein de la Sûreté urbaine de Cannes, a adressé ses félicitations à Yves Daros, directeur de la police municipale, en soulignant notamment « l'excellent travail » des agents.



Case 3 passe après de chez vous

LE SUQUET

1 / Rue Louis Blanc : la viande fait son festival

« Un concept 100 % d'origine française avec des produits 100 % français et faits maison » : tel est le crédo de *Super Viandes*, ouvert à Cannes par Richard et Franck, d'origine parisienne. Installé au 9 rue Louis Blanc depuis début juillet, *Super Viandes*, « premier bar à viandes de France », selon ses fondateurs, propose un concept tout à fait original : le client choisit sa viande dans une vitrine de boucherie sur les conseils de Franck, grossiste en viande depuis 30 ans, puis celle-ci est cuisinée avec des produits frais, frites maisons et légumes de saison. Après son repas, il repart avec un catalogue détaillant le prix de la viande et autres brochettes et foie gras au kilo, car *Super Viandes* propose aussi de la viande à emporter, avec la possibilité de livrer à Cannes. L'accent est mis sur la qualité et la traçabilité des produits –

avec notamment du bœuf charolais d'origine française – sans lésiner pour autant sur la quantité : chaque pièce fait au minimum 350 grammes, et la côte de bœuf un kilo ! Les légumes quant à eux sont achetés chez un primeur du quartier, les desserts, eux aussi aux proportions généreuses, sont élaborés par l'ancien chef pâtissier du Gray. Un restaurant qui tombe... à point.

CARNOT

2 / Rue Léon-Noël : Monsieur Alfred ne dort jamais...

Derrière l'enseigne *Monsieur Alfred* s'activent deux frères, Rémi et Antoine, qui ont monté leur conciergerie privée cannoise pour les villas et le yachting. Originaires de Paris, ils ont décidé de revenir dans le sud, là où ils passaient leurs vacances de jeunesse, leur passion pour Cannes étant une grande motivation pour y créer un projet pro-

fessionnel durable. Leur rôle : réunir les meilleurs prestataires en tous genres dans un seul carnet d'adresses à destination de leur clientèle, composée notamment de nombreux plaisanciers en mouillage près des côtes cannoises. *Monsieur Alfred* leur propose ainsi un service personnalisé et haut de gamme : cours de golf sur le yacht avec des balles biodégradables, séance de sport ou babysitting, toutes les requêtes peuvent être formulées. Présente de St-Tropez à Monaco, la conciergerie offre une disponibilité 24/24, 7 jours sur 7, et s'engage à aller au-devant du client en 15 min. « Pour la petite histoire, le nom n'a pas été choisi au hasard, il fait référence aux qualités du majordome de Batman : disponibilité, proximité, confiance et discrétion, c'est notre devise ».

CENTRE-VILLE

3 / Rue Pasteur : l'invitation au voyage d'une robinetterie d'art

Parmi les pièces d'un logement, la décoration de la salle de bain est souvent sacrifiée pour sa fonctionnalité. C'est une erreur que *Volevatch*, orfèvre dans l'Art du Bain, entend réparer en proposant toute une gamme de robinetterie d'art. Inauguré en juin dernier, le showroom *Volevatch*, situé au 8 rue Pasteur, propose une large gamme de robinetterie aux professionnels comme aux



3



4

particuliers, comme l'explique Isabelle Bonnal, responsable commerciale : « *L'idée est de faire des objets design et esthétiques, tout en gardant la qualité, que ce soit dans un style rétro ou contemporain* ». Et Volevatch, plus qu'un style, est un véritable gage de qualité avec ses pièces uniques, faites à la main par des artisans dans la baie de Somme : « *Des objets faits par des mains d'hommes pour être maniés par des mains d'hommes ; tout est dans le toucher* ». La volonté affirmée de cette société créée en 1975 est de conserver le savoir-faire français tout en réinterprétant les codes de la robinetterie à travers des collections toutes différentes les unes des autres : très rétro à l'instar de la collection *Bistrot* ou encore très contemporaine avec la collection *Piet*. Chaque collection s'inspire d'une ambiance, raconte une histoire, et comme le dit Isabelle « *Chaque collection invite à un voyage* ». www.volevatch.fr
info@volevatch.fr

4 / Rue Macé : le bien être en priorité

« *Vêtements sport inspirés par le bien-être* ». La devise de Lolë, marque de vêtements de sport féminins créée à Montréal, annonce la couleur du ma-

gasin qui a ouvert au 10 rue Macé le 8 mars dernier. Finis les sports de glisse, le local qui accueillait auparavant la boutique *Billabong* s'est mué en une boutique-atelier très cosy où l'on peut prendre le thé entre deux essayages sur la grande table en bois autour de laquelle s'organise le magasin. Le concept de la boutique-atelier, comme l'expliquent Kristel et Mélissa, vendeuses, est quelque chose de très nouveau dans un véritable « *esprit friendly canadien de partage* ». En effet, des cours de yoga, pilates, stretching, ou encore pole dance, gratuits, sont dispensés par les ambassadrices de la marque, professeurs de la région, après inscription sur Facebook. Ces « *meet up* » étaient organisés cet été en extérieur, sur la plage, et se déroulent toute l'année dans la boutique. Autre aspect central de Lolë, son caractère à la fois technique et en faveur du développement durable, avec la volonté d'« *aller vers le plus naturel possible* » en utilisant notamment du coton biologique. Le magasin travaille également avec des ostéopathes, des esthéticiennes et des coiffeuses, s'engageant ainsi pour le bien être des femmes à tout point de vue. www.facebook.com/leatelierncannes
www.lolewomen.com

Centre-ville

GARE SNCF : NOUVELLE PHASE DE TRAVAUX

Grâce à la ténacité et au travail de la Mairie de Cannes, la rénovation et la transformation de la gare SNCF et de son parvis deviennent chaque jour de plus en plus concrets. Cannes possède désormais une gare digne de son image, moderne et esthétique, qui doit aussi contribuer à un nouvel essor économique du quartier. En janvier démarrera une nouvelle phase d'aménagement, celle consacrée spécifiquement au parvis, sur laquelle nous reviendrons, mais des travaux préparatoires sont déjà en cours ou viennent d'être terminés comme le déménagement de certains réseaux câblés et des raccordements GRDF ou d'évacuation des eaux pluviales.

Par ailleurs, à partir du 6 octobre débiteront rue Jean-Jaurès, entre les rues Buttura et Chabaud, les travaux nécessaires à l'avancement du chantier d'aménagement du parvis. Sont notamment prévus : la modernisation du réseau ERDF ainsi que la rénovation totale et l'embellissement des trottoirs. Le chantier sera organisé par petits tronçons pour gêner le moins possible le cheminement piéton. Autre point important, l'ensemble des aménagements d'accessibilité des quais pour les personnes à mobilité réduite est, à ce jour, programmé pour la fin décembre. Pour l'accès piétons en gare, sera mis en service en novembre un ascenseur reliant le dépose-minute du parvis haut sur la couverture de la voie ferrée à tous les niveaux du bâtiment voyageurs, sans oublier, en décembre, l'ouverture d'un ascenseur urbain sur le passage Mimont, boulevard d'Alsace.

Ainsi se construit semaine après semaine, un nouveau quartier cannois qui fera honneur à notre ville. Des nouveaux commerces et services y trouveront place dans une gare et un parvis enfin à la hauteur de Cannes, en faveur de son attractivité, de la qualité de vie des Cannois et de la dynamique commerciale du quartier.



Centre-ville

RUE CHABAUD : L'ÉLÉGANCE AU PIED

Claire et William Jankovic, les jeunes et souriants propriétaires de la boutique Heschung au 4 rue Chabaud, sont un couple, ce qui tombe particulièrement bien pour une entreprise on ne peut plus familiale, créée en 1934. « Il y a déjà plusieurs boutiques en France mais nous souhaitons vraiment en ouvrir une à Cannes où réside une clientèle élégante qui correspond tout à fait, dans ses choix et ses besoins, aux qualités de notre marque. » Un choix validé par la direction de la marque qui apporte une grande attention à sa représentativité et son image. Installés dans un ancien magasin spécialisé dans la verrerie plastique, à quelques mètres de la rue d'Antibes, Claire et William disposent d'un joli espace parfaitement agencé, mettant parfaitement en valeur les différents produits. La société alsacienne propose des chaussures pour homme et femme avec deux nouvelles collections par an. La grande originalité de ces gammes est le coussin norvégien, chaque chaussure « concilie le savoir-faire traditionnel avec les préoccupations contemporaines et n'utilise que des matières nobles. » Derbys, richelieu, mocassins, boots, bottines, etc. sont tous conçus pour que trouver chaussure à son pied soit un luxe... permis à tous !



Case passeprès dechezvous

5 / Rue Venizélos : 13.31, pari lancé ...

Décoration en brique, placards faussement usés, banquettes et fauteuils matelassés... Autant de détails esthétiques qui contribuent à créer un lieu chaleureux au cœur de Cannes. C'est au 14 rue Venizélos, auparavant *Le Pacific*, que Benjamin et Guillaume, deux frères cannois, ont décidé de créer leur restaurant sur une idée originale : *Le 13.31*. Un nom et un concept inspirés de leurs dates de naissances respectives, le 13 mars et le 31 janvier. Deux menus sont ainsi proposés sur le même principe : 13 € le midi, 31 € le soir. Après une journée de travail ou de shopping, rendez-vous à l'after-work de 18 h 30 à 20 h 30. Le mercredi, les filles sont à l'honneur avec les Girly Party et leurs tarifs attractifs pour la gent féminine. Un moment de détente agrémenté de cocktails, le tout accompagné de délicieuses assiettes du marché aux choix :

assiette de la mer, assiette du chef ou encore le retour du marché. « Nous attachons une attention particulière à la qualité de nos produits, tout est fait maison, nous souhaitons fidéliser une clientèle locale, pour cela nous devons leur offrir le meilleur. » Un endroit atypique, une cuisine cosmopolite, raffinée accompagnée d'une carte originale : une belle invitation au voyage culinaire.

6 / Rue Bivouac-Napoléon : un bronzage tout en design

La rue Bivouac-Napoléon, entièrement rénovée, ne cesse de prouver son dynamisme économique retrouvé en accueillant de nombreux nouveaux commerçants. *Fashion bronzage* est un salon qui allie bronzage, beauté, et détente, ouvert par Giorgio et ses deux associés au 16 de la rue. « D'origine italienne je vis ici depuis maintenant quinze ans et avoir un salon au centre de Cannes, si proche du Palais des Fes-

tivals était pour moi un objectif. » Les séances de bronzage sont un véritable plaisir grâce aux appareils design, modernes et ergonomiques. Un programme personnalisé est établi avec chaque client pour s'adapter aux saisons et types de peau. En ce qui concerne les soins proposés : maquillage, extension de cil et rehaussement, soins du corps, modelages, ongles, réflexologie et thérapie cranio-sacrale, tout est réuni afin de s'accorder un temps de repos nécessaire pour puiser de nouvelles forces. Et plein de petites attentions sont mises à disposition pour des séances encore plus confortables : expresso, thé et bonbons sont offerts. De quoi agréablement prolonger les belles couleurs de l'été en automne et en hiver.

CALIFORNIE

7 / Boulevard Montfleury : laissez-vous conduire

Le confort et l'élégance d'un véhicule de luxe pour circuler : c'est le concept que propose *Riviera Luxury Limousines*, société créée en 2011 et qui a investi ses nouveaux locaux au 5 boulevard Montfleury en avril dernier. Ce service de véhicules avec chauffeurs est centré avant tout sur le confort du client, avec à bord wifi et boissons. Bien qu'une partie de la clientèle soit issue des congrès, un des objectifs de *Riviera Luxury Limousines* est également, comme l'explique Christophe Lefort, de « développer pour les Cannois un service de



7



5

véhicules de luxe ». Des Cannois qui se voient privilégiés, avec notamment une carte de fidélité grâce à laquelle le dixième voyage est offert. Chaque déplacement nécessite une pré-réservation, et la compagnie peut également se rendre à Monaco, Saint-Tropez, et en hiver dans les Alpes. Quand pratique rime avec élégance. www.riviera-luxury-limousines.com
info@riviera-luxury-limousines.com

8 / Boulevard Alexandre III : marché *Bio ou sauvage*

C'est une belle épicerie fine, *Bio ou sauvage*, qui s'est installée au 24 boulevard Alexandre III. La famille Carasso, qui a toujours été dans la grande distribution, s'est lancée avec enthousiasme dans ce projet. Quant au quartier il n'a pas été choisi au hasard : « *Nous avons été séduits par cet endroit excentré du centre-ville, calme, agréable qui génère une clientèle étrangère.* » Pour le fils, Benjamin, il est important de réunir tous les produits au même endroit afin de faciliter les courses. Objectif réussi, car les produits frais sont aussi de mise : caviar, saumons, poissons sauvages, produit de pêche ou encore la viande, tout est bio, de bonne qualité et accompagné des recettes ou conseils avisés. Ouvert de 7 h à 20 h, 7 jours sur 7 avec quelques places de parking réservées. Pour faire son marché en toute sérénité.

INTER-QUARTIER 9 / Faites le plein de muscles et d'oxygène !

Quand on a la chance d'avoir du soleil toute l'année, pourquoi s'enfermer pour faire de l'exercice ? Justine Bricaud a trouvé la bonne alternative aux salles de sport classiques en créant sa société *Body Plein-Air* qui propose de nombreuses activités sportives en extérieur. Body training, marche nordique ou encore gym douce, il y a en a pour tous les âges et toutes les conditions physiques. « *Le concept, c'est de faire du sport en extérieur, explique Justine, ce qui est bon car on respire mieux et on doit être plus vigilant. C'est aussi un excellent entraînement cérébral.* » Ces coachings en petit groupe, en plein air vers Bijou Plage mais aussi à Mougins et à Mandelieu, ont pour ambition de fournir un entraînement au cas par cas : « *Faire quelque chose de personnalisé tout en gardant l'esprit de groupe.* » Sans abonnement, *Body Plein Air* entend s'adapter à ses sportifs en fonction de leurs disponibilités, en leur permettant de payer à la séance selon un tarif dégressif. L'humain en tout cas est au centre de cette initiative, car le coaching reste, après tout, quelque chose de très personnel. www.bodypleinair.fr
justine@bodypleinair.fr

Inter-quartiers

LE STATIONNEMENT INTELLIGENT SE DÉVELOPPE

L'équipe municipale a présenté le 20 août sur le boulevard Carnot le système de stationnement intelligent qu'il souhaite développer dans notre ville. Il a fait lui-même la démonstration des moyens interactifs mis progressivement en œuvre pour que l'offre de stationnement soit la plus pratique et la plus qualitative possible. On note désormais, grâce à l'application Whoosh, la possibilité de payer son ticket en ligne et donc de prolonger à tout moment sa durée à distance. En plus de la mise en place de ce programme, les horodateurs de la commune (2 500 en tout) ont été équipés d'un matériel adéquat au paiement par carte bancaire, permettant aux usagers ne possédant pas de smartphone de pouvoir eux aussi bénéficier d'un moyen de paiement électronique.



Ayant ainsi doté les Cannois de plusieurs moyens sécurisés différents (espèces, CB, smartphone) la Mairie de Cannes veille à faciliter aux usagers le paiement du stationnement et réduire ainsi les incivilités et les abus sur les voies payantes. C'est dans le même ordre d'idées qu'ont été installés depuis le début de l'été et ensuite en septembre, 50 puis 150 capteurs, permettant d'étudier les habitudes de stationnement en pointant en direct les places vacantes, occupées ou non-payées. Des études précises de terrain qui permettront de toujours mieux adapter l'offre.

Une offre qui se développera dans les prochains mois conformément aux directives du maire avec le tarif « résident » à 1,50 euro la journée, un parking de proximité au Suquet, le stationnement dit « minute » avec vingt minutes gratuites. Outre les 2 500 places à horodateurs, on trouve à Cannes 6 500 places dans les parkings « ouvragés » mais aussi 5 000 places gratuites afin de faciliter la vie des usagers et favoriser l'attractivité de la ville.

Retrouvez toutes les informations relatives au stationnement à Cannes sur www.cannes.com





CANNES



POLITIQUE DES
QUARTIERS

Permanences des quartiers : la municipalité à votre écoute

Les Cannois pourront rencontrer les élus de la majorité municipale dans le cadre de permanences mensuelles qui débuteront en octobre à travers tous les quartiers cannois.

Retrouvez toutes les informations
(nom des élus, horaires, lieux) sur le site de la Mairie

www.cannes.com



made in cannes

cirque danse musique théâtre cinéma

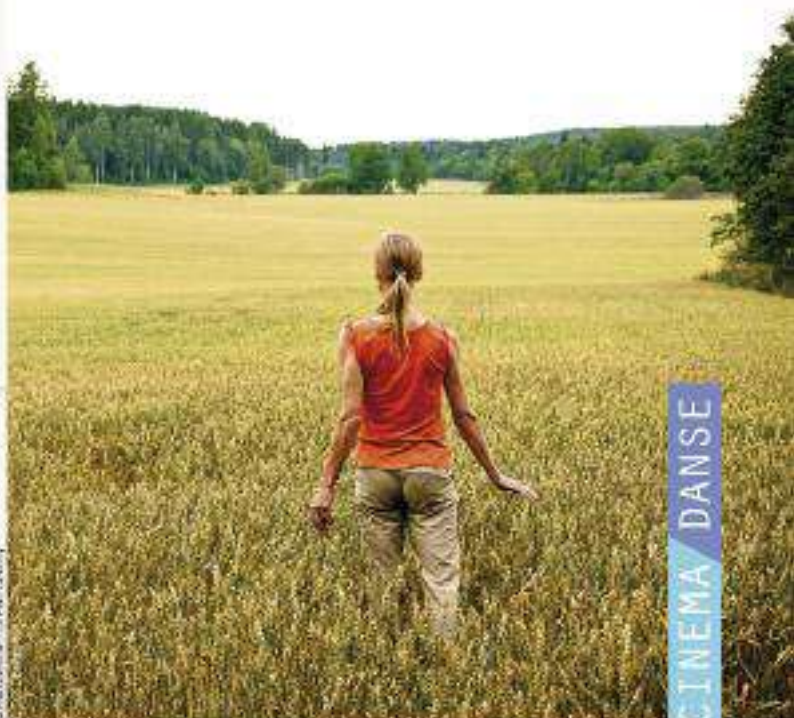
SAISON 2014/2015

DANSE



© 2014 Danse / La Licorne

CINEMA DANSE



VENDREDI 17 OCTOBRE
20H30 - THÉÂTRE DE LA LICORNE

LE PETIT CHAPERON ROUGE

COMPAGNIE DIVERGENCES
SYLVAIN HUC

DANS LE CADRE DU FESTIVAL *Petit cannes à voir*

VENDREDI 14 NOVEMBRE
20H30 - THÉÂTRE DE LA LICORNE

CONSOLATION

COMPAGNIE HUMAINE
ERIC OBERDORFF



1



2



3



4



5



6

Complètement accessible aux personnes à mobilité réduite, la villa abrite au rez-de-chaussée, en sous-sol ainsi que dans une partie du premier étage, des locaux entièrement dévolus au nouveau club Bel Âge République avec notamment des salles pour les ateliers (**photo 1**) et un réfectoire (**photo 3**) ouvert sur une terrasse extérieure naturellement ombragée par la présence d'arbres remarquables préservés lors des opérations de rénovation (**photo 2 et grande photo.**) Au niveau moins un, a été aménagée une salle de sport équipée de douche et vestiaires (**photo 4.**)

Le reste du premier étage et les deux autres niveaux de la villa sont réservés au Conservatoire de musique et théâtre de Cannes avec salles d'activités (**photos 5 et 6**) ainsi que des bureaux dédiés à l'administration et un espace attente pour les parents et apprentis musiciens.



C'est l'histoire d'une renaissance, d'une véritable cure de jouvence. Ancienne maison de Maître du XIX^e siècle tombée en décrépitude, la villa Les Bleuets, située au cœur du quartier Prado-République, avenue Isola Bella, est devenue propriété de la Mairie de Cannes en 2007 dans le cadre du projet d'aménagement de l'éco-quartier Cannes-Maria. Entièrement rénovée et remise aux normes actuelles dans le plus pur respect du caractère exceptionnel de son architecture, la bâtisse accueille aujourd'hui le club Bel Âge République et une annexe du Conservatoire de musique et de théâtre de Cannes. Un jardin d'agrément de 700 m² va être créé d'ici janvier 2015 au pied de la villa, constituant le principal accès au site. Un site au prestige retrouvé, ravivé encore par sa vocation intergénérationnelle au service des Cannois.

ÉCRIN



HISTORIQUE

POUR SERVICE PUBLIC



Les contrôles routiers contre les véhicules bruyants ont été multipliés pour atteindre plus de trois opérations chaque jour.

Depuis avril dernier, la lutte contre l'incivisme est au cœur des priorités municipales, mobilisant policiers municipaux et agents de la propreté urbaine. Multiplication des sanctions envers les contrevenants, optimisation des opérations de nettoyage, sensibilisation du public... des actions concrètes portent déjà leurs fruits, avec deux objectifs étroitement liés : faire évoluer les comportements et améliorer la qualité de vie des Cannois.

mique et social ensuite : car l'attractivité de la ville, source de développement économique et donc d'emplois, dépend notamment de la propreté, de la convivialité de l'espace public. Et puis lutter contre l'incivisme, c'est tout simplement lutter pour notre qualité de vie à tous et un certain rapport à l'autre, apaisé et civilisé »

Fermeté et sanctions

Pour passer à l'action, le maire a donc mobilisé les troupes municipales. Et en six mois, les premiers résultats sont quantifiables, comme le confirme Yves Daros, directeur de la police municipale de Cannes : « Nous avons commencé à verbaliser systématiquement certains comportements qui autrefois pouvaient faire l'objet d'une certaine indulgence. Ainsi, si les verbalisations concernant le stationnement payant ont diminué de 0,12 %, les procès-verbaux pour jet de déchets ont été multipliés par quatre. Les agents n'hésitent pas

Dans le cadre des SLIC (service légers d'interception et de contrôle) qui ont été multipliés à la demande du maire auprès de l'autorité judiciaire, nous avons procédé à de nombreux contrôles contre l'incivisme. En tout depuis avril près de 5 000 procès-verbaux et rapports d'information ont été dressés. Il ne s'agit pas de verbaliser pour verbaliser, mais bien de montrer qu'un manque de civisme s'accompagnera désormais forcément de sanctions. » La nouvelle organisation de la police municipale et notamment le déploiement des effectifs à pied sur le terrain à travers tous les quartiers a permis d'obtenir ces premiers résultats significatifs : « Nous avons mis en place un tableau de bord pour optimiser le travail de chaque agent, explique Yves Daros. Nous recentrons les patrouilles à pied sur les zones sensibles. Les hommes ont été redéployés. La brigade équestre par exemple, autrefois cantonnée à la Croix-des-Gardes, patrouille désormais, outre à la sortie des écoles, dans des secteurs comme la gare SNCF et la Croisette où les actes d'incivilité sont fré-

CANNES : la lutte contre L'INCIVISME EST E

« Nous ne pouvons plus laisser agir en toute impunité celles et ceux qui, par leurs comportements, font un bras d'honneur à la collectivité. » Lors de la présentation de la nouvelle organisation de la police municipale de Cannes en juin dernier, le maire affirmait clairement la nouvelle orientation des missions confiées aux agents, axées sur la proximité et la protection de la qualité de vie des Cannois, qui passent par une lutte active contre l'incivisme. Quatre mois plus tard, la municipalité affiche une détermination intacte : « Ce combat répond à des enjeux majeurs. Un enjeu financier d'abord : le coût de l'incivisme pour la collectivité est considérable. Rien que le nettoyage des déjections canines représente 700 000 euros par an ! Un enjeu écono-

à interpellier les personnes qui jettent leurs mégots sur la voie publique. Pour lutter contre les nuisances sonores notamment, nous avons également triplé le nombre de contrôles routiers – aujourd'hui près d'une centaine par mois, soit trois par jour dans tous les quartiers – et la sanction peut aller jusqu'à 90 euros d'amende et l'immobilisation du deux roues si le pot d'échappement n'est pas conforme.

quents. Mais tous les agents sont concernés, dans tous les quartiers. Le maire a d'ailleurs demandé au procureur une autorisation, pour certains agents de la brigade de l'environnement, d'opérer en civil afin de faciliter les flagrants délits. Dans les neuf postes de la ville, les chefs de postes sont devenus de véritables référents de quartier, qui connaissent bien leur secteur et ceux qui y vivent, qui y travaillent.



Dossier : lutte contre l'incivisme

Grâce à trois opérations interservices quotidiennes et au redéploiement des agents à pied la présence de SDF en centre-ville est en nette diminution.



SDF : des actions, des améliorations

Depuis avril dernier, trois opérations quotidiennes interservices mobilisent la police municipale, la direction de la propreté urbaine et la direction hygiène et santé de la Mairie dans différents secteurs de la ville, comme les Allées de la Liberté, la place de la petite Fabrique à Forville ou la rue Vénizelos. Objectif : évacuer et nettoyer les sites occupés par des personnes sans

domicile fixe, souvent en état d'ébriété, qui se livrent parfois à de la mendicité agressive et perturbent l'activité commerciale. « *Même si tous les problèmes ne sont pas résolus, nous avons eu des retours favorables de la part des riverains et commerçants des secteurs concernés qui ont constaté des améliorations*, souligne Yves Daros, directeur de la police municipale. *La mendicité ne*

constituant pas une infraction à la législation, nos champs d'intervention sont hélas restreints, mais conformément aux souhaits du maire, nous allons poursuivre ces actions concertées en faveur de la sécurité et de la qualité de vie des Cannois. David Lisnard a d'ailleurs sensibilisé à ce sujet le nouveau commissaire divisionnaire du district de Cannes, ainsi que le Procureur de la République. »

Car le dialogue est tout aussi important que la sanction. Les agents vont à la rencontre des Cannois, des commerçants et des touristes, pas seulement pour les verbaliser, mais aussi pour les sensibiliser. »

Des services mobilisés

Une sensibilisation également au centre des missions de la direction de la propreté urbaine, mobilisée dans la lutte aux côtés de la police municipale. « *Nous échangeons régu-*

lièrement avec la police municipale, explique Franck Liange, directeur de la propreté urbaine. *Nous avons notamment activement travaillé ensemble cet été lors du lancement du Plan anti-mégot sur les plages, dans le cadre duquel nous avons distribué et mis à disposition 10 000 cendriers de poche.* » L'été, une saison particulièrement sensible en matière d'incivisme, au cours de laquelle de nouvelles actions interservices ont d'ailleurs été mises en place pour conjuguer efficacement la verbalisation et le nettoyage du domaine public. Un dispositif inédit lancé en juillet dernier associe ainsi, six jours sur sept, policiers à pied et agent de la Propreté urbaine (voir reportage pages suivantes, ndlr). Chaque jour, trois opérations alliant la police municipale aux directions de la propreté urbaine et hygiène et santé sont menées pour évacuer et nettoyer les secteurs occupés par des concentrations de personnes sans domicile fixe souvent en état d'ébriété (voir encadré). Des opérations qui ont permis une amélioration objective de ces situations problématiques, face auxquelles les maires ne disposent que de très faibles moyens juridiques d'intervention.

Nettoyer... et responsabiliser

Un audit en cours de l'ensemble des services techniques de la Mairie, demandé par le maire de Cannes, permettra d'optimiser le travail de la Propreté urbaine. Dans l'attente, de nombreuses mesures ont été prises : « *Les agents ont notamment reçu comme consigne d'intervenir non seulement sur la voirie, comme c'était le cas auparavant, mais également sur*

Incivisme : les sanctions en hausse

La police municipale a durci le ton face aux comportements inciviques, comme le confirment les verbalisations enregistrées de mai à août 2014, dont le nombre est significativement en hausse par rapport à 2013, et qui concernent notamment :

- **Les jets de détrit** : + 316,67 %
- **Le tapage nocturne** : + 81,25 %
- **Les véhicules bruyants** : + 50,6 %
- **Les dépôts d'encombrants** : + 22,76 %
- **Les véhicules en double file** : + 72,9 %

« Les procès-verbaux pour jet de détrit ont été multipliés par quatre »

l'ensemble du domaine public : îlots d'espaces verts, berges, sentiers... Et les prestations de nettoyage ont été augmentées les dimanches et jours fériés » souligne Franck Liange. *La collecte des déchets a été renforcée, tout comme*

NGAGÉE

lièrement avec la police municipale, explique Franck Liange, directeur de la propreté urbaine. *Nous avons notamment activement travaillé ensemble cet été lors du lancement du Plan anti-mégot sur les plages, dans le cadre duquel nous avons distribué et mis à disposition 10 000 cendriers de poche.* » L'été, une saison particulièrement sensible en matière d'incivisme, au cours de laquelle de nouvelles



l'équipe de médiateurs de propreté, qui a intégré le personnel de l'ancien SIVADES. Grâce à la modification en cours de la réglementation des marchés et notamment des obligations des maraîchers en matière d'évacuation de leurs déchets, nous allons également pouvoir libérer plus de personnel pour l'affecter au nettoyage de l'espace public. Quant aux déchets verts, qui doivent être déposés en déchetterie, ils ont fait l'objet d'une communication spécifique auprès des Cannois. Le nettoyage doit s'accompagner d'une plus grande responsabilisation du public »* Interventions de la propreté urbaine et de la police municipale dans les écoles et/ou dans les clubs Bel âge, sensibilisation des habitants et commerçants par la police municipale et les médiateurs de propreté : l'objectif premier est de faire évoluer les comportements. Un objectif essentiel pour le maire de Cannes : « *Nous sommes tous concernés ! La bataille contre tous ceux qui polluent est engagée, qu'il s'agisse de pollution sonore ou de pollution des rues, de notre cadre de vie. Ce combat est au cœur de l'action municipale. Il est maintenant très important que tous les Cannois nous aident à mener cette lutte contre l'incivisme, qui est la clé d'une vie en collectivité sereine, apaisée. Michel Onfray, le philosophe a dit à juste titre « L'incivilité est la nouvelle barbarie ». Et il nous appartient à tous, d'affronter l'agression. En commençant par donner l'exemple, tout simplement.*

*Syndicat intercommunal de valorisation des déchets du secteur Cannes Grasse, aujourd'hui dissout.

Les policiers municipaux ont été redéployés à pied dans tous les quartiers comme ici à La Bocca.



Une lutte de terrain

Pour optimiser la lutte contre l'incivisme, police municipale et direction de la propreté urbaine de la Mairie conjuguent leurs moyens en sillonnant le terrain ensemble. Objectif : prévenir, sanctionner mais aussi nettoyer les incivilités pour une remise en état plus rapide du domaine public. Cannes Soleil a suivi ces agents lors de l'une de ces nouvelles patrouilles « interservices ». Un parcours riche en interventions qui témoignent des efforts déployés pour veiller sur la sécurité et la qualité de vie des Cannois.

Vendredi 12 septembre 2014. 16 heures. Le rendez-vous est pris devant le 2 quai Saint-Pierre. Quatre agents de la police municipale – Luc Berst et Emmanuelle Ysern, policiers municipaux affectés au centre-ville, Édith Delplang et Sandra Rovera, agents de la brigade de l'environnement – et un agent de la propreté urbaine – Lionel Dorkel – sont sur le départ. Leur mission : patrouiller à pied dans les secteurs sensibles du centre-ville, et intervenir dans leurs domaines de compétence

respectifs. « *Le dispositif a été mis en place début juillet, à la demande du maire, explique Nouredine Soudani, responsable de la brigade de l'environnement. Face à une situation d'incivisme caractérisée, les agents de police municipale sont habilités à faire des relevés d'identité, à verbaliser. Et le personnel de la propreté urbaine peut en même temps effectuer un nettoyage rapide de la voie publique : ramassage de mégots, d'excréments, de détritus... La patrouille opère en fin de journée, entre 16 h et 19 h, une heure d'affluence dans les commerces et une plage horaire critique en matière de dépôts sauvages.* »

Les agents ont retrouvé et verbalisé le propriétaire des emballages jetés sur la voie publique.





Restaurer le respect

Nous partons. Lionel Dorkel, équipé d'un chariot-poubelle et d'un balai, scrute la voie publique. Il participe au dispositif depuis deux semaines, et apprécie vraiment la présence des policiers : *« Lorsque les gens nous voient travailler aux côtés des agents de police, ils ne nous manquent pas de respect comme c'est souvent le cas. Parfois hélas, il n'est pas rare d'en voir certains jeter des mégots à nos pieds ou laisser leur chien faire ses besoins devant nous. »* Premier arrêt rapide, place Bernard Cornut-Gentile. Un amas de cartons vides est déposé à côté d'un container. L'agent Emmanuelle Ysern vérifie que ce dernier est vide, ce qui est le cas : la personne ne s'est même pas donnée la peine de plier et jeter convenablement ses déchets. Édith Delplang et Sandra Rovera cherchent – et trouvent – une adresse sur les emballages. Le contrevenant sera verbalisé. La position des cartons, trop volumineux pour le chariot de Lionel, est signalée à la Propreté urbaine. Le circuit continue sur les Allées. *« Ici nous devons faire face à un problème récurrent d'occupation du domaine public par des personnes sans domicile fixe,*

Pour Alain Bros, gérant du kiosque à journaux des allées de la Liberté, la présence policière est essentielle.



explique Luc. Trois opérations quotidiennes sont menées avec la Propreté urbaine pour évacuer et nettoyer les lieux. Les commerçants des alentours sont nombreux à avoir constaté des améliorations. » Non loin de là se trouve le kiosque à journaux des Allées. Alain Bros, son gérant, est installé là depuis le 5 juin 2013. Les agents vont à sa rencontre, entament le dialogue. Pour le commerçant, qui *« travaille 7 jours sur sept, 13 heures par jour »*, la présence policière sur le terrain est essentielle, et doit toujours être plus importante. La lutte contre l'incivisme ? *« Ça va dans le bon sens ! Il faut restaurer le respect de l'uniforme. »*

Sanctionner toutes les formes d'incivisme

Le trajet se poursuit vers la rue d'Antibes, où nous découvrons un tas de mégots et papiers sur le sol. Lionel intervient, balaie et ramasse les déchets ; un geste qu'il répètera régulièrement durant tout le trajet. En quelques minutes, le sol est nettoyé. Un travail de fourmi qui change véritablement la physiologie de l'endroit. De l'autre côté de la rue, un homme se livre à la mendicité. Luc s'approche et lui demande poliment de partir. L'homme obtempère. Quelques mètres plus loin, deux véhicules stationnent à un emplacement interdit. Les policiers les verbalisent. Car cette tournée « propreté » ne les empêche pas d'exercer leurs missions habituelles. Et au-delà de la pollution de la voie publique, l'incivisme revêt de nombreux au-

Le travail de Lionel Dorkel, agent de la propreté urbaine, est encadré par les policiers pour plus d'efficacité.



« Lorsque les gens nous voient travailler aux côtés des agents de police, ils ne nous manquent pas de respect comme c'est souvent le cas »

tres aspects, comme la pollution sonore ou le stationnement gênant, que les agents n'hésitent pas à sanctionner.

Dialogue et prévention

Pour autant, l'action des policiers ne se réduit pas à la répression. Le dialogue, la proximité, sont pour eux comme pour le public des missions fondamentales. Au croisement de la rue d'Antibes et de la rue du Maréchal Foch, un homme vient spontanément vers Luc pour lui demander son chemin, et le remercie chaleureusement pour ses explications. Alors que nous bifurquons rue Maréchal Foch, Luc et Emmanuelle interviennent pour faire partir des « squatteurs » qui obstruaient avec leur chien l'entrée d'une habitation. Pendant que le groupe se disperse, un Monsieur s'approche d'Édith et Sandra, stupéfait d'apprendre l'existence d'une brigade de l'environnement. *« C'était la première à avoir été créée en France, expliquent les deux agents. D'autres villes ont suivi l'exemple. »* *« Je trouve personnellement que Cannes est une ville propre »,* salue le sympathique vacancier retraité, Monsieur Jacques Clamagrand, qui nous confie être originaire de la Somme. *« La lutte contre l'incivisme est une bonne chose. Je suis propriétaire d'un chien et j'utilise toujours une poche pour éviter qu'il ne salisse les trottoirs. Vous avez des poches à Cannes ? »,* s'enquiert-il auprès des agents qui s'empressent de lui indiquer le dispositif canipoche la plus proche parmi les 184 installés à travers les quartiers cannois. Le temps pour Emmanuelle de renseigner une dame et nous voilà repartis direction la rue Hoche.

Les agents Luc Berst et Emmanuelle Ysern verbalisent un véhicule en stationnement interdit et gênant rue d'Antibes.





Proximité et sécurité

Près d'un café, des emballages sont amoncelés. Les agents rentrent et discutent longuement avec le propriétaire de l'enseigne, apparemment confus et parfaitement disposé à tout nettoyer immédiatement : « C'est un nouveau commerçant qui ne connaît pas bien la réglementation locale et venait juste d'avoir une livraison. Il s'est engagé à libérer immédiatement la voie publique, explique Luc. Nous lui avons fait un rappel à la loi et il a compris qu'en cas de nouvelle infraction, il sera sanctionné. Notre but n'est pas de systématiquement verbaliser les gens qui travaillent, et nous pouvons voir si la personne est de bonne foi. Mais nous serons intransigeants en cas de récidive. »

Les agents libèrent une entrée d'immeuble occupée par une bande désœuvrée tout en répondant aux questions d'une dame.



Les policiers répondent aux demandes de renseignements du public.

Édith Delplang et Sandra Rovera, agents de la brigade de l'environnement, fouillent les sacs abandonnés sur la voie publique à la recherche de l'identité des contrevenants.



Un peu plus haut, au croisement de la rue Hoche et de la rue des Serbes, nous tombons sur un gros sac plein de bouteilles vides, déposé au pied d'un arbre. Trop volumineux pour que Lionel puisse intervenir. Édith et Sandra le fouillent dans l'espoir de trouver des indices qui permettraient de remonter à son propriétaire. Sans succès. « Lorsque nous n'arrivons pas à identifier le contrevenant, nous signalons l'emplacement du sac à la Propreté urbaine qui envoie une mini-benne pour le récupérer », expliquent les agents. Le temps de contacter le PC et nous poursuivons notre route. Rue Chabaud, Luc salue le gérant du Café Nicolas, Monsieur Yannick Fuster. La discussion s'engage. Le restaurateur s'interroge sur le bien-fondé d'un tel dispositif contre l'incivisme : « Pour moi, la police doit avant tout remplir une mission de sécurité ! » Luc lui explique alors les missions de la police municipale, trop longtemps sorties de leurs prérogatives originelles : « La sécurité est une fonction régalienne, donc avant tout du ressort de l'État, et la police municipale n'a pas pour vocation à se substituer à la police nationale comme ça a été trop longtemps le cas. Le maire a souhaité rétablir les choses. Pour autant, nous sommes une police à part entière et notre mission est de nous recentrer sur la proximité, de faire le lien entre la Mairie, les habitants et les commerçants. L'incivisme est source d'insécurité, cause du tort à la qualité de vie des habitants et nuit à l'image de la ville, au détriment du commerce. Nous avons tous été mobilisés autour de la lutte contre l'incivisme et les patrouilles à pied ont été augmentées, ce

« Notre rôle est aussi d'aller à la rencontre des habitants et commerçants »

qui nous permet aussi d'être plus présents sur le terrain pour intervenir dans des cas de flagrant délit. » Le dialogue est cordial et Yannick écoute le policier avec intérêt. « Notre rôle est aussi d'expliquer notre action aux riverains et commerçants, souligne Luc, après que nous avons quitté le café. Les gens comprennent alors que nous agissons dans leur intérêt. »

Il est presque 19 heures, la patrouille regagne le quai Saint-Pierre. Lionel en profite pour nettoyer la voie publique, ici ou là, tandis que les agents interviennent encore sur le chemin du retour pour demander à une personne qui se livrait à la mendicité d'évacuer les lieux. En trois heures, tous n'ont cessé de s'activer pour que les rues cannoises soient



Jacques Clamagirand, vacancier, trouve que « Cannes est une ville propre ».

plus belles, plus propres et plus sûres, en prenant le temps de discuter avec la population cannoise comme avec les vacanciers, pour sensibiliser, expliquer, informer. Une mission bien remplie de service public, au sens le plus noble du terme.

Les policiers vont à la rencontre des commerçants et engagent le dialogue.



**POUR SAUVER
LA PLANÈTE : TRIONS !**
DÉJÀ 67 % DES EMBALLAGES RECYCLÉS.

C'est ça,
l'effet
papillon
!!!

**CANNES S'ENGAGE
POUR LE RECYCLAGE**



Un doute,
une question sur le tri ?
www.cannes.com



ECO-EMBALLAGES
Le petit Point Vert
aux grands effets.



Un engagement #MairieDeCannes

PRIX D'EXCELLENCE ÉDUCATIVE :



AMBITIEUX, PERFORMANT

la jeunesse cannoise récompensée

La municipalité offre aux bacheliers cannois méritants un soutien financier pour poursuivre leurs études dans des filières d'excellence. Cette année, ce sont seize candidats qui se sont vus attribuer ce Prix cannois de l'excellence éducative. Une distinction qui récompense à la fois la performance scolaire, le mérite du candidat ainsi que son projet personnel, qui doit être ambitieux et original.

Le Prix de l'excellence éducative consacre la performance et le mérite des bacheliers cannois. Un coup de pouce financier attribué par la Mairie selon différents critères de sélection. La mention Très bien au Baccalauréat est ainsi le sésame impératif pour pouvoir présenter un dossier de candidature au Bureau information jeunesse de la Mairie. La sélection est faite ensuite par un jury, selon le mérite de l'élève, sa situation familiale, mais aussi en fonction de la qualité et de la pertinence de son projet, son originalité ou encore sa difficulté. C'est bien sur ce point que le maire de Cannes a insisté lors de la cérémonie de remise des prix dans son bureau, le 14 août dernier : « *La République doit encourager la jeunesse, celles et*

ceux qui ont des projets, qui ne subissent pas la vie mais la construisent. Avoir un projet, quel qu'il soit, peut vous rendre heureux », a-t-il déclaré aux lauréats, avant d'appuyer ses propos en citant Périclès : « *Le secret du bonheur, c'est la liberté ; le secret de la liberté, c'est le courage.* »

Soutenir le plus grand nombre

Et de courage, ces jeunes n'en manquent pas. Un des exemples les plus marquants est celui de Pedro Marcal Lopes. Arrivé du Portugal il y a tout juste quatre ans sans parler français, ce dernier a décroché son bac S au Lycée Jules Ferry avec la mention très bien, avant de se lancer dans des études de médecine à Nice

pour une raison bien personnelle. « *Quand je suis arrivé en France, je souffrais d'un problème de santé avant d'être soigné à l'hôpital de Cannes*, se souvient-il. À partir de cette épreuve, j'ai su que je voulais devenir médecin nutritionniste pour aider les autres comme on m'a aidé ». Pour lui comme pour l'ensemble des bacheliers cannois sélectionnés, cette récompense est un véritable encouragement et une aide financière. Et cette année, le maire

Adélaïde Verrière



Une partie des seize jeunes cannois lauréats du Prix d'excellence éducative.

ANTS ET MÉRITANTS :

de Cannes a souhaité optimiser le dispositif de répartition des bourses, afin d'aider le plus d'étudiants possible. Le Prix cannois de l'excellence éducative a donc été accordé aux candidats qui ont obtenu les meilleurs résultats. Une façon d'encourager les enfants issus de classe moyenne à poursuivre, après leur Baccalauréat, des études souvent longues et coûteuses. Adélaïde Verrière, élève en filière scientifique de l'institution Sainte-Marie de Chavagnes et qui a commencé sa première année de médecine à Nice, confirme : « *Ce prix est un soutien formidable pour mettre toutes les chances de mon côté et me permettre de réussir la première année, en aidant notamment*

« La République doit encourager ceux qui ne subissent pas la vie mais la construisent »

à payer la prépa, le logement, les livres. » Pour Alizé Cavé, qui entre en première année à l'Institut d'Études Politiques de Toulouse, après avoir décroché son bac L au lycée Bristol :

« *Cette bourse me permettra de rentrer à Cannes pendant les vacances, ainsi que de payer les dépenses pour mes cours* ».

Les élites de demain

Ils sont donc seize lauréats cette année à avoir débuté à la rentrée des études diverses et variées, toutes exigeantes et ambitieuses, et pour la grande majorité en France. Kenny Cuog,

lui, tente sa chance outre-Manche à l'University College de Londres pour étudier l'économie, après avoir obtenu un bac ES au Lycée International de Valbonne. Pour ce jeune homme, l'aide de la municipalité représente un coup de pouce pour bénéficier des opportunités que propose cette faculté reconnue à l'international. Une jeunesse cannoise en somme pleine d'ambition, qui espérons-le poursuivra son chemin sur la voie de l'excellence.

► Rens. Bureau information jeunesse
3 rue Georges Clemenceau
Ouvert à tous, anonyme et gratuit de
8 h 30 à 12 h 30 et de 13 h 30 à 18 h du
lundi au vendredi (jusqu'à 17 h le vendredi).
Bornes d'accès gratuit à Internet.
Tél. 04 97 06 46 25
E-mail : bij@ville-cannes.fr

Alizé Cavé



Pedro Marcal Lopes



Kenny Cuog



Gabriel, 20/20 une perle au bac.

Gabriel Bordron, 17 ans, a réussi l'exploit de décrocher son bac avec la moyenne maximale. « *Je suis à Stanislas à Cannes depuis la 6^e, j'y ai passé mon adolescence, rencontré mes amis et aujourd'hui j'en sors avec le Prix d'excellence éducative. Pour moi, comme pour mes parents, avoir 20/20*

au bac a été une immense surprise, et en même temps une belle récompense. Ils m'ont toujours poussé à prendre le latin en option

et j'en suis très content car cela m'a permis d'atteindre une telle note au bac. Je me rends compte que les efforts payent ! Mon secret qui n'en est finalement pas un, est de travailler régulièrement tout au long l'année, il ne suffit pas de s'y mettre un mois avant. Ces bons résultats me permettent de profiter sereinement des vacances, je vais profiter de ces deux mois pour voyager. Je pars avec des amis et nous avons prévu d'aller à Barcelone, Munich et en Bourgogne. Je ne sais pas encore ce que je vais faire plus tard, mais l'année prochaine (cette année, NDLR), je vais intégrer une prépa à Henry IV à Paris. Le changement de ville ne me fait pas peur, bien au contraire, car j'ai deux amis qui me suivent. »



Pascale Mineur-Pastorelli, Josiane Attuel, Marie-Christine Repetto-Lemaître et Évelyne Brun : des élues au service de la famille.



Le premier cycle de conférences-débats en 2013 avait réuni 293 participants sur trois rendez-vous.

FAMILLE +... DE SOUTIEN AUX PARENTS

Dans le cadre de sa politique familiale la Mairie de Cannes a créé le réseau Famille +, composé de partenaires associatifs et institutionnels, afin de soutenir les parents cannois. Ce dispositif a abouti l'an dernier au lancement d'un premier cycle de conférences-débats et d'ateliers. Quatre nouvelles dates sont programmées cet automne, avec un même objectif : promouvoir la parentalité positive.

Les conférences-débats du réseau *Famille +* trouvent leur source dans la volonté de la municipalité de soutenir les parents cannois en communiquant avec eux sur les grands thèmes de la parentalité qui les concernent directement, en leur proposant notamment de confronter leur expérience avec des spécialistes. « Dans le cadre des actions de la Mairie à destination des familles, de nombreux partenaires reconnus pour leurs actions dans ce domaine ont été associés afin d'engager une concertation et d'animer à termes des temps de réflexion sur le soutien à la parentalité », explique Marie-Christine Repetto-Lemaître, adjointe au maire déléguée à la famille. Confiée à la direction de l'insertion et des solidarités, la « mission parentalité » a ainsi débouché sur la mise en place de *Famille +* une plateforme partenariale de réflexion et d'actions. « Nous pouvons être fiers de cette délégation et de l'action menée en direction des familles, estime l'élue. C'est une action primordiale qui concerne autant les parents que le futur adulte. Et avec toutes les difficultés sociales qu'elles

subissent actuellement, il est plus qu'important de soutenir les familles. »

Des propos simples, jamais moralisateurs

Ce soutien à la parentalité est le leitmotiv de *Famille +* et de la direction de l'insertion et des solidarités, qui insistent sur le caractère positif de la démarche. En effet, lors des conférences-débats proposées par la

Mairie et ses intervenants spécialistes de la fonction parentale (voir le programme complet du cycle 2014 dans l'encadré), le propos n'est ni moralisateur, ni trop complexe. « On ne donne pas de leçon, on est plus dans le mode d'emploi que dans la grande thèse, explique Caroline Josse-Mayet, coordinatrice *Famille +*. Les conférences traitent de sujets prégnants qui

préoccupent les parents, de questions d'actualité. Ils veulent que l'on réponde à leur problème, et l'idée est de leur donner des clés afin qu'ils trouvent eux-mêmes la solution. » Ces clés, distillées « sans agresser », sont servies par des intervenants très ouverts qui s'expriment en toute simplicité. Et la première heure

« Donner des clés aux parents pour qu'ils trouvent des solutions »

FAMILLE+



PROGRAMMATION

du cycle de conférences 2014

Les mardis : 7 et 21 octobre, 25 novembre et 16 décembre

Parce qu'être parents
n'est pas un jeu d'enfant !

Rens. 04 97 06 43 37

Un événement #MairiedeCannes



Peggy Solbach, maman d'un petit garçon de 4 ans « Ces conférences m'ont réconfortée »

« J'ai assisté à deux conférences Famille + l'an dernier, et la première chose à dire c'est qu'elles sont très bien organisées. L'accueil est très sympathique, il y a même une collation. On se sent immédiatement à l'aise, c'est très convivial, ce n'est pas du tout protocolaire. J'ai suivi deux débats sur comment se faire obéir, et sur le multi-média. En tant que maman d'un garçon de 4 ans, la question de l'obéissance m'a beaucoup apporté, j'ai eu pas mal de réponses. Ces rendez-vous m'ont surtout réconfortée dans la manière dont j'éduque mon enfant, j'ai vraiment apprécié. Le gros avantage c'est qu'on n'est pas en face de moralisateurs, mais entre mamans. C'est comme si on parlait entre parents. On peut poser des questions, même par rapport à sa situation personnelle. L'ensemble est très accessible et surtout très utile, sur beaucoup de questions différentes, et ça nous éclaire, nous met sur le chemin. Ce n'est pas la Bible, mais ça aiguille beaucoup. C'est ouvert à tout le monde, et tout le monde en fait ce qu'il veut. »



de conférence laisse place à une seconde partie composée d'échanges et de questions-réponses avec le public. Tout est axé sur la convivialité, et cela dès l'arrivée des parents à la MJC Picaud – « un lieu unique adapté à la famille et habilité à recevoir les enfants » –

où ces derniers sont accueillis avec un pot de bienvenue.

À l'écoute des parents

Pour mettre sur pied ce second cycle de conférences-débats, les avis des participants

aux rendez-vous de 2013 ont été écoutés avec attention. « Les nouvelles thématiques reflètent les demandes des parents et des membres du réseau Famille + », confirme Dominique Sarrebeyroux-di Donato, à la tête de la direction de l'insertion et des solidarités. Elles font aussi suite à des observations, comme la conférence du mardi 16 décembre sur la grand-parentalité : « Nous nous sommes rendus compte l'an dernier que beaucoup de grands-parents venaient assister aux débats, notamment à la place de leurs enfants retenus ailleurs. » Les conférences font également l'expérience d'un nouvel horaire, établi sur les conseils de spécialistes, fixé le mardi à 20h30. « Nos conférences s'adressent à toutes les familles, quelle que soit leur situation, car nous sommes tous confrontés à la parentalité, poursuit Dominique Sarrebeyroux-di Donato. Les aider dans leur quotidien est une mission sociale importante, et la situation familiale est une porte d'entrée qui permet ensuite d'aborder tous les sujets de la vie quotidienne. » Un objectif et une ambition qui n'ont décidément rien de jeux d'enfants !

Programmation du cycle de conférences 2014

Mardi 7 octobre 2014 à 20 h 30
à la MJC Picaud.

Intervenant : Professeur Philippe Jeammet.

Conférence-débat sur le thème
*Les adolescents et leurs parents, la
nécessité de ménager de nouvelles
distances tout en sachant décrypter
les conduites dangereuses.*

Mardi 21 octobre 2014 à 20 h 30
à la MJC Picaud.

Intervenant : Jean Epstein
(psychosociologue).

Conférence-débat sur le thème de la
parentalité positive *Nous sommes
des parents formidables.*

Mardi 25 novembre 2014
à 20 h 30 à la MJC Picaud.

Intervenant : Espace Santé Jeunes
Conférence-débat sur le thème
Adolescent mode d'emploi

Mardi 16 décembre 2014
à 14 h 30 à la MJC Picaud.

Intervenant : Jean Epstein
(psychosociologue)

Conférence-débat sur le thème de la
grand-parentalité *Les grands-parents
au cœur de la famille.*

➡ Conférences-débats Famille + . MJC
Picaud, entrée libre. Rens. 04 97 06 43 37
et www.cannes.com

LIONS CLUB :

Philippe Segond, premier Gouverneur cannois

Pour la première fois dans l'histoire locale du Lions Club, l'une des organisations caritatives les plus célèbres et efficaces au monde, un Cannois occupe le poste de Gouverneur de district, qui réunit les clubs du Var, de Corse et des Alpes-Maritimes. Philippe Segond a été élu pour un an et fourmille d'idées pour rendre encore plus efficaces les actions du Lions. Avec toujours un mot au cœur : servir.

Cannois de toujours, Philippe Segond, commercial dans l'optique, a connu le Lions Club à l'âge où certains n'ont d'autres ambitions que de s'amuser loin des soucis des adultes. « C'est un ami rencontré à l'église du Prado qui m'avait parlé du Lions ou plutôt des Léos qui sont les jeunes de l'association. J'ai toujours mis une part de ma vie au service des autres et le Lions me correspondait parfaitement. »

Aider par le collectif

Élu il y a deux ans au poste de second vice-gouverneur, Philippe Segond a accédé à la présidence en juin dernier lors de la cérémonie dite de passation du collier. « Il s'agit d'une évolution automatique à partir de l'élection. Chaque année le Gouverneur cède sa place au vice-gouverneur et ainsi de suite, chacun remontant d'un rang. Cela permet de travail-

« Une capacité d'innovation prenant en compte les idées des jeunes générations »



Une action caritative en lien direct avec les Cannois.



Philippe Segond, le nouveau Gouverneur de District.

ler en collectivité et de bien se préparer au poste. La passation du collier est internationale et se passe en même temps partout dans le monde y compris au plus haut niveau dirigeant aux USA. »

Le district Côte d'Azur compte mille sept cent membres et quatre-vingt clubs. Et Philippe Segond a des idées très précises sur ce que sera son mandat :

« Une des priorités de mon année sera la communication. Nous mettrons en place un programme, des outils (refonte du site Internet, ouverture de comptes sur les réseaux sociaux, mise à disposition d'une boîte de solutions Com, relais en janvier de la campagne de communication nationale) pour aider nos clubs à évoluer en permanence avec la société en démontrant une capacité d'innovation et en prenant en compte les idées des jeunes générations. Il s'agit de bâtir ensemble une image attractive de notre mouvement pour accueillir de nouveaux membres et agrandir le réseau de nos partenaires. Dans ces périodes difficiles de crise nous sommes davantage sollicités, il nous faudra

être plus nombreux afin de répondre aux demandes croissantes d'aides de toute nature. L'évolution, c'est aussi inciter davantage les clubs, sans bien sûr qu'ils renoncent à leurs actions individuelles à se fédérer, encore plus, autour de grands projets mobilisateurs et médiatiques : la journée mondiale de la Vue, L.I.D.E.R. Diabète, la récolte des Lions pour la Banque alimentaire, et l'Action nationale enfants, cancer et santé. »

Objectif jeunesse

Pour le nouveau Gouverneur, le deuxième temps fort de cette année sera la jeunesse. « Elle est et restera un de mes soucis constants, non pas parce que les circonstances font que je suis le plus jeune Gouverneur depuis la création du District Côte d'Azur-Corse mais parce qu'agir en faveur de la jeunesse, c'est répondre à une partie de l'acronyme Lions : Our Nations Safety, la sauvegarde de nos nations. Notre avenir, ce sont les jeunes et c'est pour cela que je me suis engagé à leur donner davantage la parole au travers de nos concours d'éloquence et de musique. Nous devons susciter un véritable intérêt chez eux à se surpasser. » Pour cela, Philippe veut promouvoir ce temps fort que sera le concours Avec les Lions, les Jeunes ont du Talent pour les artistes manuels et les artisans. Enfin, grande nouveauté dans le monde du caritatif, une action communale va être organisée avec le Rotary : « Une grande première dans le district, peut-être en France voire dans le monde. Nous lançons, avec nos cousins du Rotary, un grand Tournoi de pétanque couplé avec une grande tombola dans nos Districts, pour une finale attendue le dimanche 3 mai 2015, un tournoi des personnalités avec également des champions du monde comme Dylan Rocher, notre jeune parrain. Le tout au profit d'une association qui me tient à cœur et qui lutte contre une maladie mortelle qui touche en particulier les jeunes : la mucoviscidose avec l'Association Grégory Lemarchal. » Une chose est sûre : pour parvenir à ses objectifs, Philippe se battra comme un... lion.

➤ <http://www.lions103cc.org>

CANNES-UNIVERSITÉ : Créativité, échanges et ouverture

Cannes-Université réunit depuis bientôt trente ans tous les amoureux du savoir. Cours, ateliers, sorties, voyages et conférences de très haut niveau sont accessibles à tous les publics, dans une ambiance très conviviale. Des cours de qualité pour mieux comprendre le monde qui nous entoure, créer des liens, partager... Le nouveau président, Emmanuel Voisin-Moncho, et le directeur Marc Liautaud annoncent une rentrée qui promet de belles surprises.

Cannes Soleil : Quelles sont les spécificités de Cannes-Université ?

Emmanuel Voisin-Moncho : Cannes-Université est une association culturelle très ancrée dans le paysage cannois. Il existe des relations très fortes entre adhérents, conférenciers et bénévoles de longue date. Le lien social, la convivialité et l'accessibilité des cours sont essentiels. Pour un tarif très abordable les adhérents peuvent assister à de nombreuses conférences, rencontrer d'autres personnes, participer à des sorties...

Marc Liautaud : Les conférenciers rendent accessibles au grand public des concepts de spécialistes. Quatre-vingt-deux conférences sont données dans les domaines variés de la science, la littérature, l'histoire, la philosophie, l'économie... Les langues représentent une partie importante de l'enseignement avec mille inscrits en français, langue étrangère, langues courantes ou langues rares (arabes, chinois, russe, japonais, provençal, latin grec). Les enseignants s'adaptent à un public varié. Au sein des conférences, il y a les sélectifs, les fans, ou ceux qui viennent juste pour passer un bon moment dans le club. Le sérieux et la notion de plaisir sont toujours présents. C'est extraordinaire de mesurer la diversité des nationalités et des statuts sociaux, par exemple chez les adhérents inscrits aux cours de français pour étranger. Un échange se crée, les liens se forment, on partage un repas dans la bonne humeur, sans se prendre au sérieux.

E.V.-M. : C'est un lieu d'optimisme et de meil-

leur compréhension dont on ressort beaucoup plus positif, de meilleure humeur. Ça donne un bon esprit. Cette volonté de comprendre, de ne pas juger, la recherche du bien-être, la bonne volonté et l'ouverture d'esprit sont d'autant plus nécessaires dans un monde de sectarisme, de rejet et d'incompréhension.

C.S. : Parlez-nous des grandes orientations de l'année.

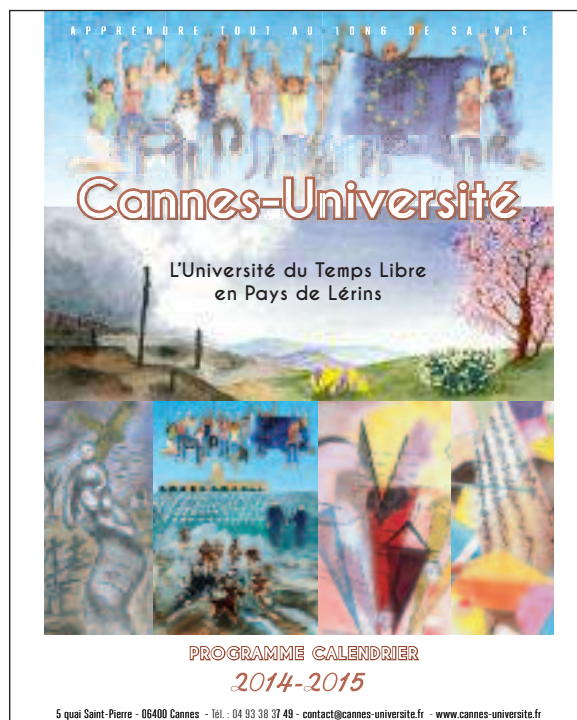
M.L. : Le comité scientifique d'orientation a fixé deux thèmes principaux. Le premier, *La guerre 14-18 du conflit à l'espoir* abordera l'aspect

historique et les implications scientifiques, économiques et politiques. Le deuxième, *Frédéric Mistral, jeune centenaire provençal* est plus axé sur notre spécificité locale. Il y a toujours la volonté de garder à la fois une ouverture sur le monde et sur notre différence culturelle provençale.

E.V.-M. : L'objectif est aujourd'hui d'évoluer vers une plus grande ouverture, notamment en direction des actifs. Nous essayons d'ouvrir plus de cours en fin de journée pour eux.

M.L. : Des groupes de travail ont été organisés pour s'adapter aux demandes des adhérents : prospectives, amélioration de la procédure d'inscription, voyages... Nous sommes à leur écoute et en même temps, nous voulons être assez ouverts et faire des propositions auxquelles ils ne pensent pas. Par exemple, des conférences sur la lecture d'image ou le renseignement. La philosophie a toujours un succès franc et massif.

« Le lien social
et l'accessibilité
des cours sont
essentiels »



5 quai Saint-Pierre - 06400 Cannes - Tél. : 04 93 38 37 49 - contact@cannes-universite.fr - www.cannes-universite.fr

E.V.-M. : La demande en matière de voyages va plutôt aux escapades relativement courtes, principalement en Europe. Nous organisons par exemple un voyage insolite à la Basilicate au sud de l'Italie très riche sur le plan culturel, avec ses vestiges grecs et romains peu connus du grand public, une croisière dans le Danube aux portes de fer... Nous avons programmé des sorties à la Chapelle Matisse et la Fondation Maeght à Vence, les Baux de Provence, Tourves et le musée des gueules rouges, le Palais Bulles de Théoule-sur-Mer, le couvent royal de St-Maximin la Sainte-Baume...

C.S. : Quelles sont les nouveautés cette année ?

M.L. : De nouveaux ateliers voient le jour. La calligraphie orientale abordera l'art de l'écriture et son aspect moral, philosophique... Réclamé par les adhérents, un cours de psychologie parlera des *Ados, mode d'emploi*. Il y aura aussi des ateliers arts de la table (foie gras et cocktails).

Emmanuel Voisin-Moncho et Marc Liautaud, président et directeur de Cannes-Université.



E.V.-M. : Pour la première fois, un colloque sera organisé avec Hubert Reeves, samedi 21 mars 2015, sur le thème *Dans quel monde voulons-nous vivre*. L'objectif est d'apporter une vision transversale avec des spécialistes de différents domaines réunis en tables rondes. Nous accueillerons de nouveaux conférenciers comme l'économiste stratège Christophe Barraud. Des intervenants de qualité conformes à la réputation de Cannes-Université.

➤ **Rens. Cannes-Université :**
5 quai Saint-Pierre - Tél. 04 93 38 37 49 -
www.cannes-universite.fr. Inscriptions
du lundi au vendredi de 9 h à 12 h.

CANNES CINÉMA : Un PASS TOUT TERRAIN

De retour en terre connue, à l'espace Miramar, Cannes Cinéma dévoile quelques-uns de ses grands rendez-vous à ne pas manquer. Cette nouvelle saison démarre sur les chapeaux de roues avec le tout nouveau PASS dédié à la culture en général et au cinéma en particulier.

« Ce PASS, Cannes Cinéma y pensait depuis longtemps explique Gérard Camy, président de Cannes Cinéma. Puis plus récemment nous avons évoqué le sujet avec Thomas de Pariente, adjoint au maire délégué à la culture et Claire Andriès, directrice de la culture de la Mairie de Cannes. Le nombre de nos partenaires est plus important, nous avons donc voulu développer quelque chose qui rassemble un grand nombre de personnes. Nous espérons qu'il séduira largement tous les publics. » D'un montant de 15 euros et 10 euros pour les Cannois, ce PASS permet de bénéficier de tarifs réduits pour l'ensemble des séances de cinéma organisées par Cannes Cinéma et ses partenaires, mais également pour certains spectacles, concerts, etc. (voir encadré). « Cannes Cinéma œuvre activement pour une politique de culture pour tous, avec une programmation variée, des films à visée pédagogique et de grands rendez-vous événementiels », souligne Gérard Camy. « Ce PASS est donc un nouveau moyen de découvrir ou redécouvrir des incontournables du cinéma et d'assister à de véritables avant-premières. »

Les temps forts de 2014/2015

Parmi les événements à ne pas manquer cette nouvelle saison, notez dans vos agendas les « Trois jours avec... » du 7 au 9 oc-



Des projections
et débats inédits
rythmeront
cette saison.



Séverine Tabry, première détentrice du PASS Cannes Cinéma

médiathèques, chargé cette année de lancer des Rencontres littéraires. Ces trois grands rendez-vous sont labellisés Rencontres culturelles de Cannes, un événement qui mettra en avant aussi bien la littérature, la philosophie que le cinéma... Les RCC seront sur la thématique Frisson(s), pour tous les types de frissons que l'on peut ressentir lorsque l'on regarde un

film, une thématique qui répondra à celle des Rencontres de Cannes La Peur. » Des projections uniques, parmi lesquelles, une cinquantaine de films mis en avant dont huit long métrages en compétition et en avant-première. Puis, en mai le traditionnel Cannes Cinéphiles et ses Écrans Juniors, pour les jeunes de treize à quinze ans, projetera une sélection de métrages internationaux avec un intérêt particulier car ils développent des thématiques susceptibles de les confronter au monde et aux autres cultures, tout en leur faisant découvrir l'art cinématographique. « Sans oublier, les Jeudis de Cannes Cinéma précise Gérard Camy, nous travaillons de plus en plus avec des maisons de distribution dont Le Pacte, Haut et court, Pyramide, etc. pour offrir notamment des films en avant-premières. »

tobre. « Nous accueillerons à nouveau, le talentueux Pierre Richard, aux personnages burlesques, gaffeurs et rêveurs qui ont fait son succès, et son ami le cinéaste Marco Pico, note Gérard Camy. Nous avons voulu projeter des films peu diffusés, dont *Un nuage entre les dents* (1974) et *La Cavale des fous* (1992) lors de ces trois jours de projections et de rencontres animées et conviviales ». Les incontournables Rencontres cinématographiques de Cannes (RCC) reviennent, du 8 au 14 décembre. « Elles sont à nouveau organisées en collaboration avec les Rencontres de Cannes d'Arte-Filosofia et, pour cette édition 2014, avec le concours de la direction de la culture et notamment José Cucurullo, directeur des



Tarifs privilèges pour les détenteurs du PASS

Grâce au PASS Cannes Cinéma, des tarifs attractifs sont proposés pour les séances organisées par l'association : Les Jeudis de Cannes Cinéma (8 € au lieu de 10 €), Le Lundi c'est comédie ! (4,5 € au lieu de 6,5 €) et Les Rencontres Cinématographiques de Cannes (4,5 € au lieu de 6,5 €). Les séances des partenaires bénéficient aussi d'avantages avec pour les séances du Film Club de Cannes (5,5 € au lieu de 6,5 €) et du Bel Âge (2,5 € au lieu de 4,5 €). Le PASS Cannes Cinéma permet également de bénéficier de tarifs réduits pour la programmation de Made in Cannes (3 € au lieu de 7 €), les musées de Cannes (3 € au lieu de 6 €) ainsi que pour les expositions du Centre d'art La Malmaison (3 € au lieu de 6 €) et les séances cinéma aux Arcades, au Star, à l'Olympia et bien d'autres réductions... Un accès prioritaire aux Mercredis de l'Image est réservé aux titulaires du PASS Cannes Cinéma.

Vous souhaitez bénéficier d'un PASS ? Rien de plus simple ! Rendez-vous directement au bureau de Cannes Cinéma (La Malmaison, 47 La Croisette) du lundi au vendredi de 9 h à 12 h et de 14 h à 18 h ou lors d'une des séances avec une pièce d'identité, un justificatif de domicile pour les Cannois, le règlement (par chèque ou espèces), une photo d'identité ainsi que le formulaire d'inscription (téléchargeable sur www.cannes-cinema.com) rempli et signé ou vos coordonnées sur papier libre (nom, prénom, adresse, numéro de téléphone et mail).

Que l'on soit cinéphiles ou simples amateurs de bons films, il y en aura pour tout le monde. Alors demandez votre PASS pour vivre des moments cinématographiques inédits !

➤ Rendez-vous sur www.cannes-cinema.com toute l'année pour accéder à la programmation en détails et aux nouvelles offres liées au PASS. Ce PASS est nominatif et valable pour une saison (de septembre à septembre).



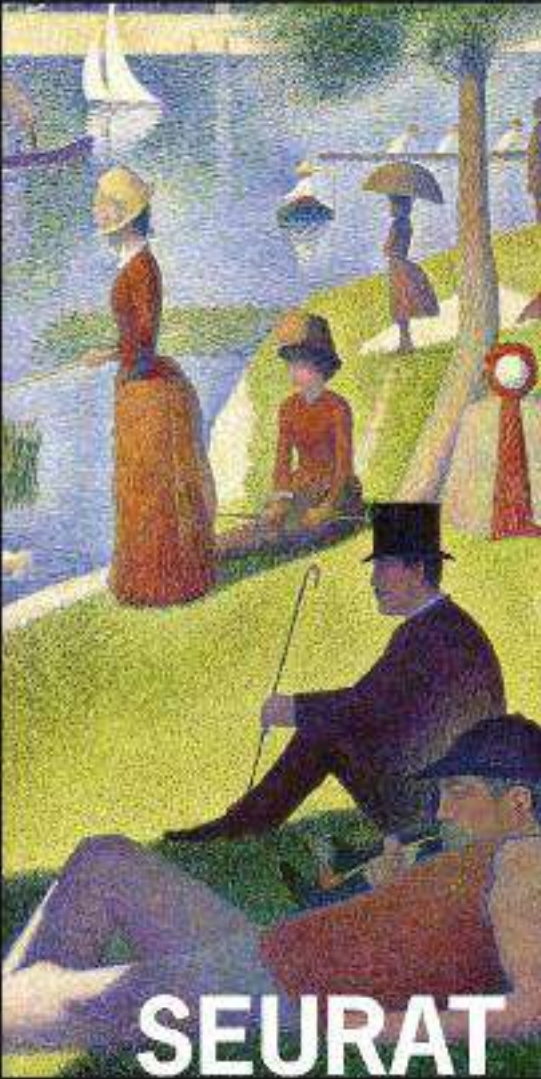
« Cannes
Cinéma
œuvre
activement
pour une
politique
de culture
pour tous »

Gérard Camy,
président de
Cannes Cinéma.

ARTE-FILOSOFIA

Vendredi 17 Octobre 2014
Maison des Associations
9, rue Louis Braille
Cannes
20h

Conférence



SEURAT

& le Pointillisme

par Gilbert CROUÉ
Historien d'Art



0493691080

www.artefilosofia.com

www.rencontresdecannes.fr

Cannois du mois



Ornella Ongaro, LES ROUES SUR TERRE

À peine 23 ans et déjà un palmarès exceptionnel ! Forte de quarante victoires, la pilote de moto Ornella Ongaro a été présente sur plus de cinquante podiums mixtes. Une trajectoire hors norme pour cette jeune Cannoise, considérée comme la meilleure pilote de France et devenue l'ambassadrice des motardes hexagonales.



Sur le circuit du Castellet, Ornella a été pilote d'essai du Geco, un prototype d'une nouvelle ère de moto.



Avec sa combinaison rose logotée de la palme cannoise, Ornella impose sa féminité.



C'est à Cannes qu'elle vit sa passion au quotidien.

En créant la première équipe 100 % féminine – de la chef mécanicienne à la pilote en passant par la team manageuse – Ornella Ongaro a suscité l'intérêt de la FFM (Fédération française de moto) au sein de laquelle elle vient de devenir promoteur de la section route/piste à travers un groupe de travail de la Commission féminine. « Les femmes sont chaque année entre 12 000 et 15 000 à passer leurs permis A, A1 et A2, et rien n'était prévu pour elles par la FFM – alors qu'elles représentent 20 % des usagers de deux roues. Avec mon agent, Gilles Amat, nous avons décidé d'agir », déclare la dynamique Ornella. En août dernier, à Paris, elles étaient soixante à s'être inscrites pour participer à un stage animé par la championne. Au programme : des exercices visant à améliorer sa conduite sur route et sur piste. « Je me suis trouvée face à des filles impliquées et passionnées qui placent la sécurité avant tout. Certaines m'ont vraiment épatée et j'ai hâte de renouveler l'expérience, en particulier à Cannes, ma ville natale, dont je suis fière d'arborer les couleurs sur ma combinaison ».

Une volonté à toute épreuve

Fille d'un pilote de motocross, Ornella voit le jour au début des années 1990 à La Bocca. À l'âge de 5 ans, son père la pose sur sa première machine. Le premier jour du reste de sa vie ! « Tout a été instinctif. Je ne peux pas expliquer pourquoi ni comment. Ce que je sais, c'est que dès ma plus tendre enfance, j'ai fait corps avec ma moto et piloter est devenue une seconde nature. » Les quelques fractures et entorses n'ont jamais altéré sa détermination : dès ses premières courses Ornella est remarquée par les spécialistes. Du plateau de l'émission Auto-Moto aux doubles et quadruples pages dans la presse moto, sa médiatisation est rapide. Les résultats s'enchaînent : championne régionale et départementale et double vice championne de France des moins de 12 ans en 50 cc en 2000 ; vice championne de France des moins de 12 ans en 50 cc en 2001 et 2003 ; vice

championne de France 125 cc en 2007 et 2009 ; participation au championnat Supersport France et aux 24 h du Mans Moto en 2010, plus jeune femme au monde à participer à une course sur route à la North West en Irlande en 2013... Et toujours en mixte ! « Courir contre les garçons n'est pas simple. Ce milieu est réputé macho ! Le fait qu'une femme soit pilote les dérange et les fascine à la fois. J'ai du m'imposer et faire fi des plaisanteries et taquineries visant à me déstabiliser. Face au résultat, certains viennent tout de même me féliciter et admettent que je suis comme eux... Et souvent meilleure ! ». Son exception ? Ornella en a fait un atout dans ce milieu viril. Au point d'arborer une combinaison rose fuchsia afin d'être identifiable de loin et de jouer de son côté « Barbie chez les motards » ! Un sacré tempérament. De plus, Ornella n'a nullement sacrifié sa féminité à son sport. Coquette, une longue crinière châtain se libère lorsqu'elle enlève son casque. Sculptée par un entraînement quotidien, sa silhouette est svelte et tonique : dans la vie quotidienne, elle ressemble aux jolies jeunes femmes de son âge, loin des clichés faits de grosses bottes et blouson de cuir XXL.

Le prix de la passion

Sport onéreux, la course moto nécessite des investissements conséquents et constants pour participer à l'ensemble des événements qui comptent sur le calendrier international. « C'est une prise de risque aujourd'hui d'investir sur une femme, même si les résultats parlent d'eux mêmes. Rares sont les constructeurs ou les investisseurs qui décident de franchir le pas de façon significative »,

déplore la jeune pilote dont les rêves sont parfois bloqués ou retardés par manque de moyens. N'hésitant pas à travailler dans un fast-food pour participer aux nombreux frais découlant de son sport, elle multiplie les initiatives afin de séduire et de convaincre car elle est consciente que son heure est venue. À son âge, tous les espoirs sont permis. « Elle est arrivée à son top », déclare son agent

Gilles Amat, habitué à coacher de grands sportifs aux carrières internationales. « En dix-huit années de compétition, elle s'est forgée un mental de battante. Sa force incroyable est due à son expérience et, physiquement, elle est au meilleur de sa forme. Tous les espoirs sont permis. Elle peut encore laisser de grandes empreintes dans sa discipline ! ».

Objectifs sans limite

Aujourd'hui, Ornella recherche activement des soutiens et sponsors afin de lui permettre de se rendre sur des courses qui lui tiennent à cœur. Cet automne, elle souhaite se positionner sur la ligne de départ du Dark Dog Moto Tour, le plus grand rallye routier du monde. Une manifestation sportive moto aussi populaire que médiatisée. Au guidon de sa Yamaha MT07, Ornella espère décrocher le sacre tant convoité qu'est celui du Moto Tour dans sa catégorie. Dix jours durant, cette épreuve internationale, unique en son genre, réunit pilotes professionnels et motards amateurs qui, lors d'épreuves spéciales, doivent faire preuve d'un solide sens de l'orientation pour pointer dans les temps aux contrôles horaires installés sur les différentes étapes de 150 à 770 km, les menant de Saverne dans le Bas-Rhin à Toulon.

Côté compétition, l'objectif d'Ornella est de pouvoir continuer à exceller sur circuit la saison prochaine, qui débutera à Nogaro le 23 mai. Là-même où elle termina vice championne de France en catégorie 125 cc en 2005, catégorie cadets. Pour ce faire, elle multiplie les initiatives afin de convaincre tous types de sponsors. Avec son talent, son charme et son tempérament, elle incarne les valeurs de ténacité, courage, performance et excellence que souhaitent véhiculer nombre d'entreprises. Une ambassadrice de choc et de charme pour Cannes, ville qu'elle ne quitterait pour « rien au monde » !

➔ Pour contacter Ornella :
Facebook : Ornella Ongaro
Ou tél. 06 66 63 05 60



Gautier Capuçon



Christina Astrand



Sarah Nemtanu

Créée et portée par Elsa Cassac et Altin Tafilaj, deux musiciens au talent d'envergure internationale, l'association **Allegro Amabile** enrichit la scène musicale classique cannoise d'une programmation de très haut niveau. Concerts d'octobre à décembre, Master class en novembre, festival « off » en préparation... Un premier mouvement sans fausse note qui préfigure une belle envolée artistique autour de remarquables *Moments musicaux*.

Allegro Amabile. Le nom de cette célèbre sonate de Brahms pour piano et alto s'est imposé de lui-même à Elsa Cassac, pianiste concertiste, professeur au Conservatoire de musique et théâtre de Cannes, et à Altin Tafilaj, alto-solo de l'ORCPACA (voir encadré) au moment de baptiser leur association et la programmation qui en découle. « *C'est une musique très douce, très belle, très sereine. ... Une vraie invitation au bien-être !*, souligne Elsa. *C'est ainsi que nous concevons notre projet.* » Portés par l'idée commune de promouvoir la musique classique et la culture au sens général à travers des concerts de très grande qualité et des actions pédagogiques, les deux musiciens, reconnus sur la scène nationale et internationale, réunissent ainsi leurs expériences et leurs carnets d'adresse musicaux respectifs pour créer en novembre dernier à Cannes une structure associative. Altin en devient le président, Elsa la vice-présidente et directrice artistique. Objectif : faire venir à Cannes des musiciens de renom, pour offrir au public des rencontres artistiques privilégiées : *Les Moments musicaux Allegro Amabile*. « *Nous avons été très soutenus par des partenaires qui ont cru en nous dès le départ*, précise Elsa. Je remercie sincèrement Christophe Lemaire, responsable commercial de la Société Générale de Cannes, le restaurant Gusto Italiano à La Bocca, sans oublier bien sûr la Mairie de Cannes. Nous avons apprécié de recevoir un courrier d'encouragement du Maire, ainsi que le soutien de Thomas de Pariente, l'adjoint au Maire délégué à la culture, et de Claire Andries, la directrice de la Culture. Quant à la paroisse Saint-Nicolas, nous lui

sommes infiniment reconnaissants de nous permettre d'organiser les concerts dans les lieux remarquables que sont les églises Notre-Dame des Pins et Saint-Georges. »

Références musicales internationales

Après une représentation inaugurale aux Arlucs le 25 juin dernier, au cours de laquelle Elsa Cassac et Altin Tafilaj ont notamment interprété la fameuse sonate de Brahms, appelée à devenir la signature musicale de ces *Moments musicaux*, la saison commence donc véritablement le 18 octobre en l'église Notre-Dame des Pins avec un quartet salué par la critique internationale, le Copenhagen

String Quartet (voir encadré). « *Ce quatuor à cordes est composé de l'émanation la plus représentative de l'Orchestre philharmonique de Copenhague. Ce sont les solistes de chaque pupitre* », souligne Elsa. « *Nous souhaitons vraiment présenter au public de vraies références musicales internationales.*

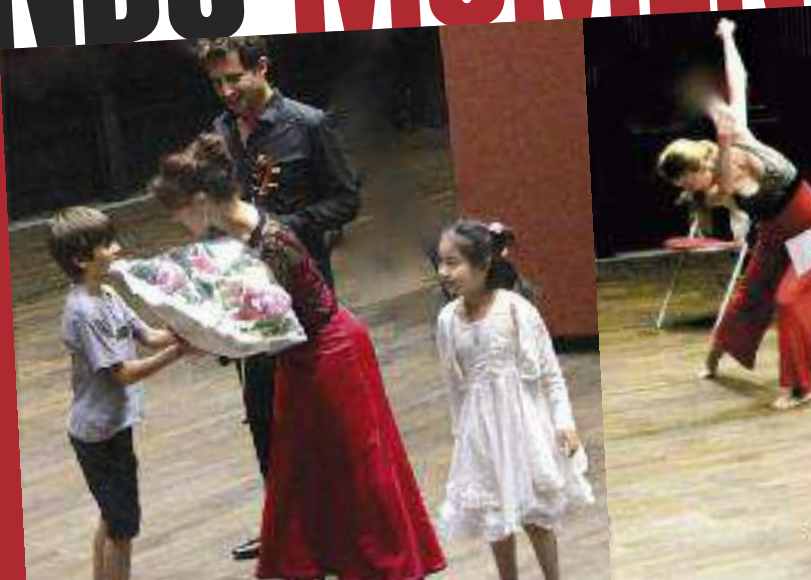
« Apporter un éclairage artistique différent »

Ce sera également le cas le 7 novembre avec la participation de Niels Ullner, élève du grand Rostropovitch, violoncelle solo de l'orchestre symphonique de Malmö en Suède et professeur à l'Académie de musique et d'art dramatique d'Odense, dont la notoriété dépasse les frontières européennes pour atteindre le Japon et Cuba. Nous aurons également la chance d'accueillir Christina Astrand, premier violon solo de l'Orchestre symphonique national du Danemark, récompensée par de nombreux prix. Avec Altin Tafilaj, ils interpréteront des pièces de Haendel/Halvorsen, Bach, Rofelt et Schubert en première partie du concert,

ALLEGRO AMABILE :

DE GRANDS MOMENTS

Elsa Cassac et Altin Tafilaj, à l'issue du concert inaugural donné aux Arlucs le 25 juin dernier.



Copenhagen String Quartet : fort et romantique

Très renommé sur la scène mondiale, le Copenhagen String Quartet ouvre cette première saison des Moments Musicaux d'Allegro Amabile. « C'est leur tout premier concert en France, ils s'envolent ensuite vers les États-Unis où ils sont salués par la critique, explique Elsa Cassac. Ils vont interpréter l'Adagio de Barber, le célèbre



bre quatuor Rasumovski de Beethoven ainsi qu'une œuvre du compositeur danois Nielsen, une musique qui parle directement au cœur. Une programmation à la fois forte et romantique. »

Samedi 18 octobre - 20 h 30 - Église Notre-Dame des Pins 32 bd Alexandre III - Cannes

tandis que la deuxième partie mettra en avant le travail réalisé lors de notre Master class par un ensemble de dix violoncelles autour de musiques de films. »

Partager avec les jeunes musiciens

L'action pédagogique auprès des jeunes musiciens de la région est en effet la seconde vocation de l'association, qui a signé un partenariat avec le Collège international de Cannes pour accueillir une Master class de violoncelle donnée par Niels Ullner : « Nous organiserons régulièrement des Master class. Nous avons également souhaité proposer un tarif préférentiel aux jeunes Cannois. Il est important pour nous de partager l'expérience de ces grands artistes avec les musiciens en devenir », explique Elsa Cassac, qui elle-même a commencé à se produire très jeune en public. Pour voir cette grande pianiste donner toute la mesure de son talent sur scène, il faudra attendre le dernier concert de gala du

8 décembre, où elle jouera en l'église Notre-Dame des Pins à 20 h 30, aux côtés d'Altin Tafilaj à l'alto et de deux solistes exceptionnels : Gautier Capuçon « L'étoile montante du violoncelle », et Sarah Nemtanu : « La « vraie » violoniste du film Le concert avec Mélanie Laurent. » Une soirée sous le signe de la grande musique et de l'amitié en attendant un « off » de ces Moments musicaux d'Allegro Amabile actuellement en préparation, avec pour objectif d'impulser une émulation créative entre différents arts : musique, danse, arts plastiques et même gastronomie. « Nous n'avons pas la prétention de réinventer quoi que ce soit, tient à souligner Elsa. Nous avons simplement envie d'apporter un éclairage artistique différent. » Le principe même de la création.

➤ Rens. et réservations :
06 29 77 60 79 / 06 26 42 30 65
04 93 37 84 09 / 04 93 74 25 86
allegroamabile@yahoo.com

Elsa Cassac, Altin Tafilaj : deux grands parcours artistiques

Les Moments musicaux Allegro Amabile sont nés de la « rencontre amicale » de deux grands musiciens « arrivés » à Cannes au même moment, en septembre 2011. Pianiste concertiste de renom, Elsa Cassac, diplômée en piano et art dramatique du CNR de Nice, a été ensuite formée jeune à Paris au plus haut niveau auprès de très grands maîtres du piano. Prix de piano et de musique de chambre du Conservatoire de Paris où elle est première nommée à l'entrée du cycle de perfectionnement, elle est aussi lauréate de nombreux concours, « jeune Espoir » Musicora, et Premier prix du Concours international Claude Debussy à l'âge de 12 ans. Depuis son premier récital à 11 ans, cette chambriste confirmée est invitée à se produire en France et à l'étranger, en soliste et avec orchestre, dont l'ORCPACA au sein duquel elle joue régulièrement depuis l'âge de 17 ans. Elsa Cassac, qui a enseigné à

l'Université Nice-Sophia, est actuellement professeur de piano au Conservatoire de musique et théâtre de Cannes.

Le parcours d'Altin Tafilaj, alto solo de l'ORCPACA connu du public cannois, est placé sous le sceau de l'international : premières études musicales en Albanie, son pays d'origine, poursuivies ensuite en Italie, son pays d'adoption, puis la Suisse. Son talent fut récompensé par des bourses d'études. Elles lui permirent de se former auprès de très grands maîtres qui lui donnèrent l'impulsion nécessaire à un envol international. Du Danemark à Cannes, Altin Tafilaj a occupé les pupitres d'alto solo ; en parallèle, il poursuit une carrière de soliste international en France, Italie, Suisse, Pologne et Malaisie.



TS MUSICAUX





CONSEIL GÉNÉRAL
ALPES-MARITIMES | 06

MARATHON

DES ALPES-MARITIMES NICE-CANNES

MARATHON

2 X 21.1 KM

MARATHON

RELAIS

9

NOVEMBRE
2014



NICE 01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 CANNES
43 44 45

ST-LAURENT-DE-VAR

CANNES-SUR-MER

VILLENEUVE-LOUBET

ANTIBES-JUAN-LES-PINS

VALLAURIE-OLIVE-JUAN

Agenda21

PRINCE
COC
"ROYAL"



WWW.MARATHON06.COM



EN PARTENARIAT AVEC



VILLE DE NICE

CANNES
CÔTE D'AZUR
WWW.CANNES.COM



CAISSE D'ÉPARGNE
CÔTE D'AZUR

adidas

GARMIN.

POWERADE

AIRFRANCE
FLYINGBLUE

Intermarché



STC
nutrition
NUTRITION

RMC
INFO TALK SPORT



Une journée pour dire non à la douleur

Quelle que soit la douleur, aiguë, chronique, ou en soins palliatifs, sa prise en charge est considérée comme une priorité pour les médecins et les soignants de l'hôpital de Cannes. Destinée aux professionnels de la santé et au grand public, une **Journée anti-douleur et soins palliatifs** se tiendra samedi 20 octobre, de 14 h à 17 h, au centre hospitalier de Cannes en partenariat avec la Mairie. Pour que la souffrance ne soit plus une fatalité...

Particulièrement développée à l'hôpital de Cannes, la lutte contre la douleur passe par de multiples actions. Des outils d'évaluation, des protocoles de prise en charge, des recommandations de prescriptions, aident le patient à prévenir, évaluer, traiter et soulager sa douleur. « La lutte contre la douleur est une obligation aujourd'hui », souligne le Dr Isabelle Casini, chef de service du Pôle douleur accompagnement aux soins palliatifs. *C'est un enjeu de santé publique, une priorité. Ce n'est pas une simple question de confort. Elle a un retentissement professionnel, social, psychologique...* » La Journée anti-douleur et soins palliatifs a pour objectif de sensibiliser le public sur la nécessité d'agir contre la douleur. Des stands permettront au public de s'informer, rencontrer des spécialistes et anticiper la prise en charge de leur douleur. « Si on attend trop, la douleur risque de devenir chronique. Un remaniement se fait au niveau anatomique, surtout au niveau des neurones. La prise en charge est plus difficile. La douleur devient une maladie à part entière. Elle a un retentissement professionnel, social... »

Évaluer et traiter la douleur

À l'hôpital, les patients sont encouragés à signaler leur souffrance aux médecins ou infirmiers, comme le soulignent les affiches apposées sur les murs : « Vous seuls pouvez dire comment et combien vous avez mal ». « Ce sont les patients qui en parlent le mieux, c'est quelque chose qui est en eux. Nous sommes à leur écoute », confirme Isabelle Casini. Des outils sont à la disposition des professionnels de santé et des malades pour évaluer la douleur consciente et inconsciente, et la traiter. « On arrive à stabiliser la douleur. Il y a une bonne évolution des thérapeutiques, avec un panel très gradué à disposition des patients, correspondant aux paliers de la douleur de l'Organisation mondiale de la santé. » « La prise en charge de la douleur évolue grâce à l'information des patients et des médecins, estime le docteur Jean-Pierre Jardry, conseiller municipal délégué à la politique de la santé et de l'hygiène, à l'hôpital, à la gériatrie et au maintien à domicile et vice-président du conseil de surveillance de l'hôpital. De gros

« De gros progrès ont été faits grâce à la loi Leonetti »

Alice Helbert,
responsable
communication
de l'hôpital de
Cannes, le
docteur Jean-
Pierre Jardry,
conseiller
municipal délégué
à la santé et le
docteur Isabelle
Casini, chef de
service du
Pôle douleur.

progrès ont été faits grâce à la loi Leonetti relative aux droits des malades et à la fin de vie. On ne craint plus d'utiliser certains médicaments comme la morphine. »

Une prise en charge globale

Le Comité de lutte contre la douleur (CLUD) propose, dans un même lieu, une prise en charge globale et complexe de la douleur chronique, avec conjointement une approche médicale et non médicale. Plusieurs spécialistes interviennent : kinésithérapeutes, psychologues, médecins, infirmiers, sophrologues... Un thérapeute spécialisé dans l'hypnose a récemment rejoint l'équipe. « La douleur chronique envahit le psychisme, explique Isabelle Casini. Elle porte une atteinte psychologique. C'est un cercle vicieux dans lequel la douleur devient dépression, le patient ne vit plus qu'à travers sa douleur. Il faut donner au psychisme la possibilité de voir une issue, donner un espace d'activités possibles. » Une Équipe mobile réseau douleur accompagne soins palliatifs vient aider, en deuxième ligne, tous les services, dans la prise en charge des symptômes de la douleur. Constituée par les trois hôpitaux de Cannes, Grasse et Antibes sous l'égide d'un syndicat inter-hospitalier, l'équipe mobile prend en compte la souffrance dans toutes ses dimensions, qu'elle soit physique, psychologique, sociale ou spirituelle. « C'est une approche globale médicale, voir spirituelle. Il s'agit d'aider et soutenir les malades et leurs familles, les soignants, à travers des groupes de parole, la relecture de cas cliniques, le questionnement éthique... » Des discussions sont menées en collégialité pour préserver la meilleure qualité de vie possible et éviter les investigations et les traitements déraisonnables. Les directives anticipées permettent au patient de donner des instructions écrites données par avance dans le cas où il serait dans l'incapacité d'exprimer sa volonté. Parce que lutter contre la douleur, c'est aussi préserver la dignité.

📅 **Journée anti-douleur et soins palliatifs** - Samedi 20 octobre, 14 h - 17 h
Centre hospitalier de Cannes
Rens. 04 93 69 70 00



ALEXANDRE RE

Cannois d'origine, de jeunesse et désormais de retraite, Alexandre Grigorianz aura connu entretemps une vie de globe-trotteur au service de son métier d'ingénieur. Des rencontres dans le monde entier l'auront amené à s'ouvrir à des univers peu connus, aux frontières, et parfois au-delà, du paranormal. Il raconte cela, et bien d'autres choses, dans des livres qui connaissent un beau succès. Rien de plus normal...

La réussite professionnelle n'est pas toujours synonyme d'études linéaires, comme le confirme Alexandre Grigorianz en souriant : « Je dois reconnaître que j'ai fait pas mal d'établissements scolaires avant de trouver ma voie...! » Des collèges et lycées tous cannois puisqu'Alexandre tout comme sa maman sont originaires de la ville. « Mon grand-père, lui, était un voyageur puisqu'il était dans la marine marchande, c'était un cap-hornier. » Devenu finalement ingénieur, il prend la suite de son grand-père en parcourant le vaste monde : « Après avoir été coo-pérant dans le sud tunisien, j'ai obtenu mon premier poste d'ingénieur, de 71 à 73, sur le chantier de construction du barrage Reza Chah Kabir dans les montagnes du Zagros en Iran. Ensuite j'ai été, toujours en Iran, attaché au Poste Commercial à l'ambassade de France à Téhéran et directeur du centre d'information de l'Agence de coopération technique industrielle et économique ACTIM. » Les activités en Iran devenant trop dangereuses pour les Occidentaux, Alexandre entre au bureau



GRIGORANTZ : TOUR À L'ANORMAL

Veritas où il fera désormais l'essentiel de sa carrière : « Mes fonctions de créateur et de directeur de filiales m'ont conduit à effectuer des missions de longue durée en Amérique Latine (au Venezuela, en Colombie et en Équateur) et dans les ex-pays de l'Est (Prague, Bratislava, Minsk, Moscou). »

Ouvrir des portes

C'est au fil de tous ces voyages, qui l'ont souvent emmené en profondeur dans ces pays et directement inspiré des rencontres qu'il y a faites, qu'il écrit chacun de ses livres. Du destin d'un harki à celui d'un compagnon tailleur de pierre en passant par celui du Gourou de la Riviera, premier bouddhiste de la Côte, Alexandre raconte souvent des vies peu ordinaires en s'appuyant sur de solides archives et témoignages. Mais la majeure partie de ses écrits tourne autour du paranormal de manière plus ou moins prononcée, toujours en lien direct avec des expériences vécues ou entendues. « C'est en Colombie que j'ai découvert le pouvoir, vrai ou supposé des guérisseurs et des magnétiseurs. Le premier livre a connu beaucoup de succès qui m'ont amené d'autres témoignages qui m'ont permis de faire un second tome. J'interviewe et je donne quelques clés pour comprendre, mais rien imposer. » Témoignage

encore, celui d'Alexandra dans *Prête-moi-ton âme* où cette jeune femme après trois mois de coma se réveille avec la personnalité et la mémoire d'une autre femme décédée dans un accident à l'instant même où Alexandra tombait inconsciente !

Autre livre sorti cette année : *La Manipulation mentale au service du renseignement* (Les projets secrets de la CIA dans le domaine du Mind Control). « J'y révèle plusieurs projets, parmi les plus fous, lancés par la CIA à l'époque de la guerre

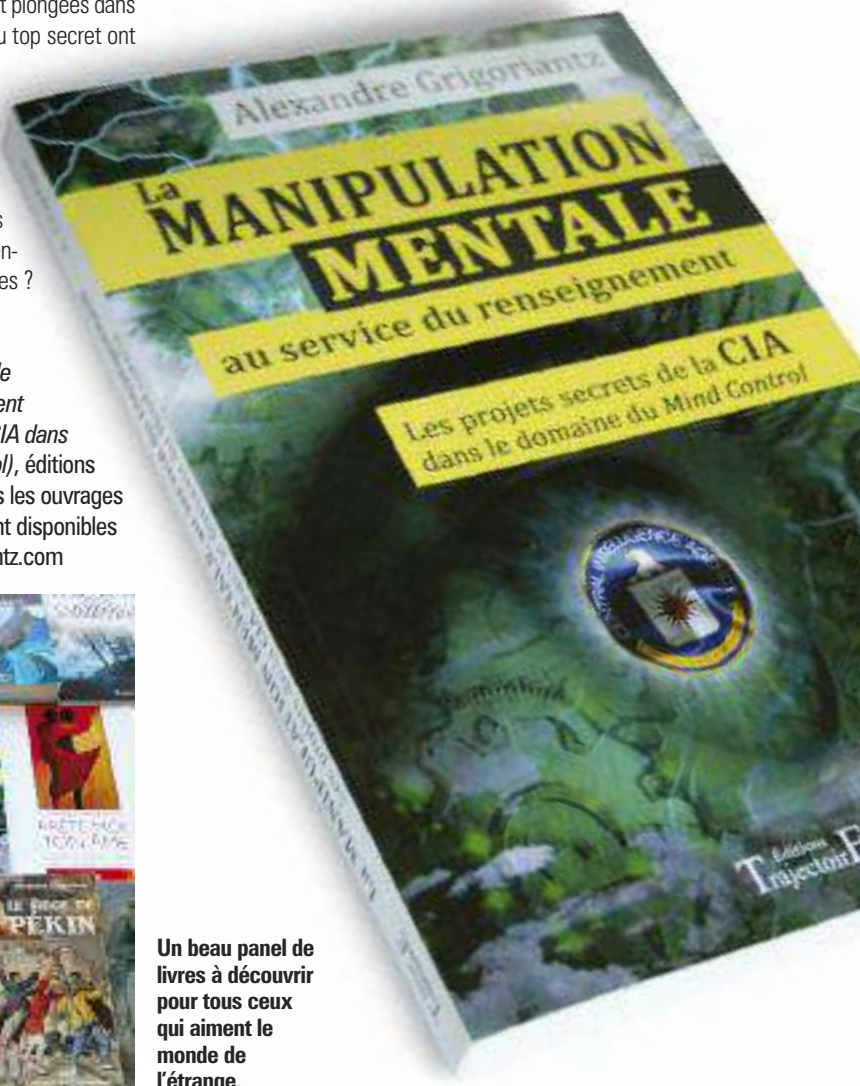
froide dans les domaines de la manipulation mentale et du contrôle du comportement, connus sous le nom de Mind Control. » L'utilisation du LSD dans les interrogatoires ou de nouvelles drogues sur les clients des prostituées travaillant pour l'Agence, les projets de déstabilisation de Fidel Castro avec la complicité de la mafia américaine, la recherche sur les champignons sacrés, plantes et racines aux propriétés très spéciales, etc., sont notamment au programme. De multiples séjours à Washington et plongées dans les archives déclassifiées du top secret ont été nécessaires à l'auteur. Qui sait si dans ses prochains livres, le sympathique retraité, si heureux d'avoir retrouvé notre ville en famille, n'ouvrira pas quelques portes paranormales ou légendaires sur l'histoire de Cannes ? À suivre !

► *La manipulation mentale au service du renseignement* (Les projets secrets de la CIA dans le domaine du Mind Control), éditions Trajectoires, 19 euros. Tous les ouvrages d'Alexandre Grigoriantz sont disponibles sur son site www.grigoriantz.com

« La majeure partie de ses écrits tourne autour du paranormal de manière plus ou moins prononcée »



Un beau panel de livres à découvrir pour tous ceux qui aiment le monde de l'étrange.



MIEUX CHEZ MOI :

La Mairie subventionne votre confort

L'opération *Mieux chez moi* mise en place par la Mairie fait rimer économies et écologie en accordant des aides aux propriétaires de logements à Cannes pour leur permettre de réhabiliter leur bien grâce à l'amélioration de son isolation. Si le dispositif se termine très bientôt, il est encore temps de déposer vos dossiers de candidature !

Inscrite dans la volonté de la Mairie d'améliorer la qualité de vie à Cannes, l'opération *Mieux chez moi* se poursuit jusqu'au 2 avril 2015. Lancée à La Bocca et élargie à l'ensemble du territoire cannois grâce à un avenant à sa convention début décembre 2013, *Mieux chez moi* permet désormais aux propriétaires de tous les quartiers de soumettre un dossier à la direction du logement et de l'habitat. Cette OPATB (Opération programmée d'amélioration thermique et acoustique des bâtiments), destinée à réduire la consommation d'énergie et les émissions de gaz à effet de serre des logements et commerces cannois ainsi que l'impact du bruit extérieur, s'inscrit dans le plan d'action Cannes21 en faveur du développement durable. La réhabilitation des bâtiments permet un allègement des factures énergétiques, combinant ainsi respect de la planète et maîtrise de l'énergie avec économies.

Aides et conseils au service des Cannois

Conduite par la direction du logement et de l'habitat de la Mairie de Cannes, cette

initiative unique dans la région Provence-Alpes-Côte d'Azur consiste en l'attribution de subventions, secondée par un accompagnement technique et administratif gratuit effectué par un bureau d'études désigné par la Mairie. « Ces subventions s'échelonnent de 35 à 80 % du montant des travaux pour un logement et peuvent aller jusqu'à 50 % pour un commerce en fonction de la date des travaux », explique Sandrine Braconi, chef de projet *Mieux chez moi* au sein de la direction du logement et de l'habitat. Elles sont attribuées sous réserve d'éligibilité et d'acceptation du dossier par la Mairie de Cannes, l'État, l'ANAH (Agence nationale de l'habitat), l'ADEME (Agence de l'environnement et de la maîtrise de l'énergie) et le conseil régional Provence-Alpes-Côte d'Azur ». Des assistants conseil fournissent leur aide pour constituer les dossiers de candidature et les demandes de subventions, après qu'une équipe technique a effectué le diagnostic des travaux. Un partenariat avec l'Espace info énergie offre également des permanences d'information et des conseils gratuits.

« Dépêchez-vous, plus que quelques mois pour réhabiliter votre logement ! »

Une centaine de dossiers et plus que six mois d'opération

À ce jour, quelques 97 dossiers ont été étudiés et 73 parmi eux ont été acceptés, en majorité pour des travaux acoustiques. L'élargissement du périmètre d'action concerné a ainsi donné un nouveau souffle à cette habile alliance entre économies et écologie, dont tous les

propriétaires de logements à Cannes peuvent encore profiter jusqu'au 2 avril.

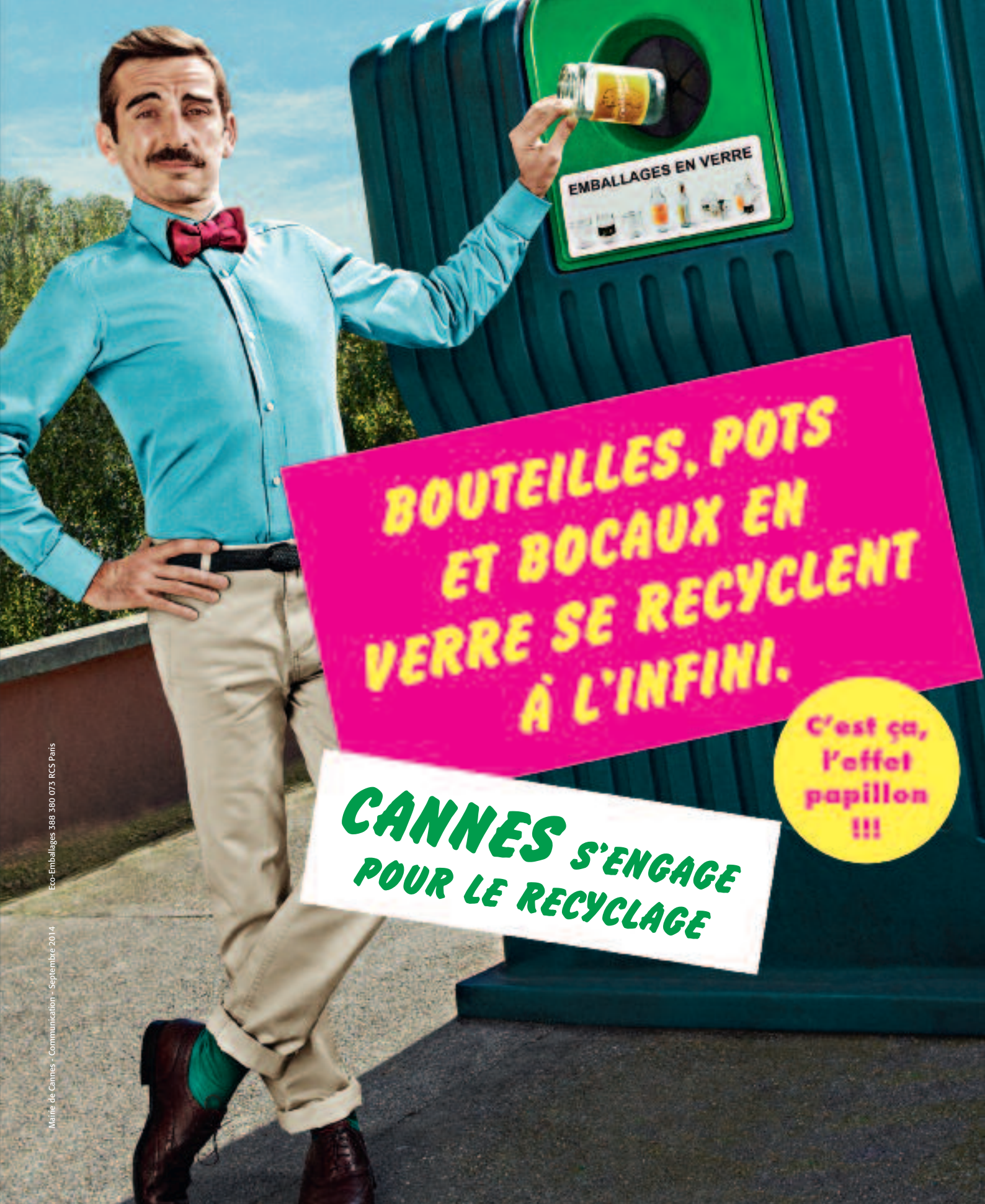
➤ Infos. Direction du logement et de l'habitat de la Mairie de Cannes.
6 rue Forville, Cannes
Rens. 04 97 06 43 44
www.mieuxchezmoi.cannes.com

Des subventions pour qui et pour quoi ?

L'opération *Mieux chez moi* s'adresse aux propriétaires occupants, propriétaires bailleurs et commerces. Les subventions concernent les énergies renouvelables, telles que l'eau chaude solaire, et les travaux d'économie d'énergie, tels que les travaux d'isolation ou de chauffage. Il faut noter que les travaux ne doivent pas commencer sans l'obtention de l'accord préalable des financeurs sollicités. Pour tout renseignement et assistance, rendez-vous à la permanence *Mieux chez moi* à la mairie annexe de La Bocca (La Licorne, 23 avenue Francis Tonner, premier étage) ouverte les lundis et mardis de 9 heures à 12 heures puis de 14 heures à 17 heures 30, le jeudi de 9 heures à midi, et le vendredi de 9 heures à 12 heures puis de 14 heures à 17 heures 30 une fois tous les quinze jours.



L'initiative cannoise est unique dans la région PACA.



Eco-Emballages 388 380 073 RCS Paris

Mairie de Cannes - Communication - Septembre 2014



Un doute,
une question sur le tri ?
www.cannes.com



ECO-EMBALLAGES
Le petit Point Vert
aux grands effets.



Un engagement #MairiedeCannes



Assiégée, malmenée, bombardée : Cannes est une scène de guerre.

24 août 1944, le cauchemar prend fin

Il y a (presque) soixante-dix ans, Paul Éluard écrivait son nom en même temps qu'un des plus beaux textes de la littérature. Il y a soixante-dix ans, la France la retrouvait après quatre années d'occupation. À Cannes, la liberté était recouvrée le 24 août 1944, date de la libération de la ville, neuf jours après le débarquement en Provence. En août dernier, la Mairie a fêté le 70^e anniversaire de cette journée déterminante de l'Histoire de Cannes, sur laquelle Cannes Soleil revient ce mois-ci grâce à des textes et photographies réunis pas les Archives municipales.



Francis Tonner, résistant boccassien tué en participant à la libération de la ville.

Un 4x4 américain dans les rues de Cannes.



Le 15 août 1944, les forces alliées débarquent en Provence. Soldats français, américains et anglais pénètrent sur les côtes françaises, progressant rapidement et débarrassant de l'ennemi unes à unes les villes occupées. Neuf jours après le début de l'offensive, Cannes est libérée. La ville se restructure, notamment sous la direction du comité de libération, jusque-là illégal, présidé par Raymond Picaud. Extraits.

Neuf jours dans les abris

Le 24 août 1944, C. de Acevedo, envoyé spécial du journal chilien *El Imparcial*, évoque dans son article *Lettre de France* les jours terribles qui ont précédé la Libération de Cannes : « Depuis neuf jours, les habitants de Cannes vivent dans les abris et les caves et ne sont autorisés à en sortir qu'une heure par jour pour aller aux provisions. [...] Depuis neuf jours dure le cauchemar, dans le tintamarre incessant des explosions, dans le ronronnement déchaîné des avions, dure l'attente frémissante de l'heure H. 24 août 1944... Le jour se lève. Les premiers uniformes kakis pénètrent dans Cannes. Le cauchemar est devenu rêve éblouissant. »

« La guerre n'est pas terminée »

Pour que la fin de la guerre ne soit pas synonyme d'anarchie, les autorités se mobilisent. Dans un *Communiqué de presse du Comité de Libération*, daté du 26 août 1944, le maire de



Les drapeaux français sont brandis fièrement au moment de la libération.



Les troupes alliées pénètrent dans la cité cannoise.

La Libération, 70 ans après

Dimanche 24 août, Cannes a célébré le 70^e anniversaire de sa libération. Plusieurs cérémonies de dépôt de gerbes se sont déroulées en matinée, d'abord devant la stèle de Francis Tonner et d'Henri



Bergia puis aux monuments aux morts de La Bocca et de l'hôtel de ville. Là, devant un public venu en nombre, le maire David Lisnard, à travers un long discours, a rendu hommage à « celles et ceux qui ont payé d'avance, parfois de leur vie, le prix de notre condition d'hommes et de femmes libres. » En fin d'après-midi, un convoi de véhicules militaires américains d'époque (jeeps, motos, chars, tanks...) a défilé à travers la ville (photo).

En vidéo sur www.cannes.com



Dans son ouvrage *Cannes et ses rues*, Pierre Ipert « raconte » Francis Tonner. Extrait : « Francis Tonner est né le 17 septembre 1920 à Cannes La Bocca. [...] Il rentre dans l'armée secrète, et assure quelques coups contre l'ennemi : il fait sauter la voie ferrée, le dépôt d'essence, des transformateurs électriques, etc. [...] Résistant, il participe à la Libération de La Bocca, du 15 au 23 août 1944. [...] Le 23 août, plusieurs obus frappent de plein fouet l'abri où il est blotti avec Henri Bergia. » Si Francis Tonner ne verra jamais La Bocca libérée, sa ville, son quartier, n'oublieront jamais son sacrifice héroïque, comme en témoigne l'avenue principale boccassienne qui porte aujourd'hui son nom. La mémoire d'Henri Bergia sera également honorée par les autorités municipales qui donneront son nom à une place, un boulevard et un parking

Cannes Raymond Picaud s'adresse aux Cannois : « Le Comité de Libération de la Ville de Cannes demande instamment à la Population Cannoise de reprendre, dans la mesure du possible, ses occupations antérieures. [...] Il prie tous les Cannois de ne pas oublier que si la France peut se considérer dès maintenant comme ayant gagné la guerre et retrouvé sa liberté, la guerre n'est pas terminée et que même lorsque l'armistice sera signé, de grosses difficultés persisteront encore pour nous. [...] En travaillant tous ensemble pour le bien de tous, nous arriverons, j'en suis sûr, à améliorer lentement, mais sûrement, la situation actuelle. »

peines les plus sévères, y compris la peine de mort, pour tous les coupables. »

Francis Tonner, martyr de la Libération de Cannes

Impossible d'évoquer la libération de Cannes sans faire référence à sa figure la plus illustre.

Les photographies et extraits de textes présentés appartiennent aux Archives municipales de la Mairie de Cannes. Rens. 04 89 82 20 70.

Collaborateurs mis hors d'état de nuire

Toujours dans ce même communiqué de presse, le sort des « collaborateurs » avec l'ennemi est évoqué sans détour : « Les arrestations continueront jusqu'à ce que les collaborateurs des Boches ou du Gouvernement des traîtres de Vichy soient mis hors d'état de nuire. Nous serons très durs envers ceux qui, pour de bas intérêts, ou par méchanceté, ont sciemment aidé l'ennemi. La Commission d'épuration, jugeant suivant le code de procédure militaire, n'hésitera pas à réclamer les

Plusieurs soldats américains fêtent la Libération et défilent, perchés sur un char.





ADRIEN : PARENTHÈSE FÉÉRIQUE POUR LES ENFANTS MALADES

L'association Adrien, présidée par René Molines, vient en aide aux enfants malades, notamment en améliorant leur quotidien à l'hôpital, en leur proposant des activités de rêve ou en soutenant financièrement les familles en difficulté. Chaque année, elle organise ainsi un loto géant et solidaire lors du Festival des jeux, afin de récolter des fonds. L'édition 2014 a permis d'inviter 42 enfants et 42 parents, qui sont partis le 4 septembre dernier, pour quelques jours féériques au parc d'attractions Disneyland à Paris, grâce aux 21 000 € glanés. Le 20 août dernier, un autre joli cadeau a été offert par l'association. Dinilson, un petit Cannois de 7 ans atteint d'une leucémie, et qui a subi une greffe de la moelle osseuse en février dernier a reçu une console Wii U et cinq jeux. Si vous souhaitez soutenir la belle action de l'association Adrien, rejoignez l'équipe de bénévoles ou participez à la prochaine édition du loto, qui aura lieu le 28 février 2015. Les cartons seront en vente dès le mois de novembre. Rens. 06 64 99 19 98



L'INSTITUT DE FORMATION EN SOINS INFIRMIERS FÊTE SES 40 ANS

Si l'école d'infirmières de Cannes voit le jour en 1961 dans les locaux de l'hospice Saint-Dizier, au Suquet, c'est seulement en septembre 1974 que l'établissement rejoint le site de l'hôpital Pierre-Nouveau dit « des Broussailles. » Il aura fallu douze ans pour que ce rapprochement puisse se réaliser, avec le soutien du maire Bernard Cornut-Gentille, mais surtout grâce à la détermination et à la persévérance du directeur du centre hospitalier d'alors Roger Bonnamy et de la directrice de l'école Gisèle Tomat. Pour célébrer ce quarantième anniversaire et rendre hommage aux porteurs de ce projet, une plaque à leur honneur a été dévoilée, le 4 septembre dernier, dans le hall de l'établissement, en présence notamment du maire, de l'actuel directeur de l'hôpital, et des enfants de ces deux passionnés qui ont œuvré pour l'ouverture de cette école devenue depuis 1992 « Institut de formation en soins infirmiers. »



Suquet des arts, première édition

Les 30 et 31 août derniers s'est tenue la première édition du Suquet des Arts. Durant deux jours, le quartier historique de Cannes était entièrement dédié à l'art sous toutes ses formes. Expositions de peintures, de sculptures et de photographies, théâtre de rue, art floral, défilés de mode, ateliers artistiques pour les enfants, cirque, musique, danse, fanfare et concerts se sont appropriés places et ruelles du Suquet. Pour l'occasion, le musée de la Castre était

VUÀC

Inauguration de l'extension de l'école Maurice Alice

Le jour de la rentrée des classes, mardi 2 septembre, le maire de Cannes a inauguré l'extension de l'école maternelle Maurice Alice. Le bâtiment flambant neuf, économe en énergie, abrite un nouveau réfectoire de 130 places et un office de réchauffage mais aussi trois salles de classes, une salle de motricité, une salle pour les ATSEM* et des sanitaires, le tout agrémenté d'espaces verts, d'arbres et de petits végétaux. Cette rentrée a permis également aux





en accès libre tout comme le moulin Forville et les locaux de l'association des Beaux-arts de Cannes où se tenaient diverses expositions. Une « trocante culture » avait été installée sur le parvis de l'église Notre-Dame d'Espérance pour échanger livres, disques et autres petits objets, une borne « InstaCannes » avait été mise en place pour que chacun puisse partager un moment de convivialité sur son compte Instagram et imprimer ses photos en temps réel. Point d'orgue du week-end : un spectacle de *Délinquente*, un duo de filles pétillantes, suivi d'un grand bal guinguette, le samedi soir, place de la Castre. Une nouvelle manifestation estivale créée sous l'impulsion du maire, conformément à sa volonté de valoriser l'identité cannoise, dynamiser l'attractivité des quartiers et promouvoir les artistes locaux.

CANNES

élèves inscrits à la cantine de découvrir la qualité des repas concoctés désormais par un nouveau prestataire de restauration scolaire, qui propose, dans toutes les écoles et centres de loisirs de la ville, des plats « faits maison » à base notamment de produits locaux issus de l'agriculture biologique, et ce sans augmentation de tarif. Enfin, la réforme des rythmes scolaires imposée par la loi, a été appliquée dès septembre avec la mise en place d'un dispositif de qualité qui privilégie l'intérêt de l'enfant.

* ATSEM : agent territorial spécialisé des écoles maternelles



DÉPART DE MADAME LA COMMISSAIRE DIVISIONNAIRE DE CANNES

Véronique Morandi, commissaire divisionnaire chef du district de Cannes, a quitté ses fonctions le 1^{er} septembre dernier après cinq ans à la tête du commissariat central de Cannes. Le maire de Cannes a tenu à l'honorer et à la remercier en l'invitant à une réception dans son bureau de l'hôtel de ville. Une cérémonie de départ qui s'est déroulée en présence du contrôleur général et directeur départemental de la sécurité publique Marcel Authier, du président du tribunal de grande instance de Grasse Jean-Marc Ruffier, du procureur de la République Georges Gutierrez, du commandant des pompiers Eric Calatayud, du député Bernard Brochand et de nombreux autres élus et représentants des forces de l'ordre des Alpes-Maritimes. Le maire a salué le travail et les résultats de la commissaire tout en évoquant « *une personne authentique, travailleuse et fiable.* » Véronique Morandi, qui poursuit sa carrière à Paris à la direction des ressources humaines de la police nationale, a remercié à son tour les personnes présentes et l'ensemble des fonctionnaires du commissariat.



UNE CONVENTION POUR LA PROTECTION DES PATIENTS ET DU PERSONNEL DE L'HÔPITAL DE CANNES

Afin d'assurer au mieux la sécurité des personnes (patients et personnel), en particulier dans les services les plus exposés comme les urgences et la psychiatrie, le maire de Cannes, la directrice adjointe de l'hôpital et le secrétaire général de la sous-préfecture de Grasse ont signé, le 12 août dernier, une convention entre l'État et le centre hospitalier de Cannes. Cette collaboration qui s'inscrit dans le cadre d'un protocole d'accord déjà signé en 2010 entre les ministères de l'Intérieur, de la Justice et de la Santé, se matérialise notamment par la mise en place d'une ligne directe entre l'hôpital et les services de police en cas de besoin d'une intervention immédiate, une présence dissuasive des forces de l'ordre dans certaines situations, l'accompagnement de patients en mesure de soins sans consentement, une sécurisation de l'ensemble des sites du centre de santé ou encore des formations dispensées au personnel.





LES JEUNES VOLLEYEURS CANNOIS HONORÉS POUR LEURS RÉSULTATS

Les cadettes et benjamines du Racing Club de Cannes volley-ball ainsi que les cadets de l'AS Cannes volley-ball, vainqueurs de la Coupe de France 2014, ont été reçus le 8 septembre dernier par le maire de Cannes qui souhaitait les féliciter et les récompenser pour leurs résultats. « *Il était important de célébrer l'esprit sportif et la gagne que vous incarnez (...) Cannes est la ville du volley et vous en êtes l'avenir* », a-t-il déclaré lors de la réception avant de remettre à chacune des trois équipes, un trophée Palme de la Ville de Cannes ainsi que différents cadeaux aux jeunes volleyeurs mais aussi à leurs entraîneurs et aux présidents des deux clubs. François Mauro Di Mauri, le président de l'AS Cannes volley, a profité de l'occasion pour rappeler le magnifique parcours de ses deux juniors Timothée Carle et Luka Basic, qui ont décroché une médaille de bronze aux championnats d'Europe après avoir battu la Slovaquie à Brno en République Tchèque.



LE CANAL DE LA SIAGNE FAIT SON CINÉMA !

Comme chaque premier week-end de septembre depuis 2006, tous les habitants du bassin Cannes-Grasse ont été invités, samedi 6 septembre, à célébrer le canal de la Siagne, ouvrage patrimonial, construit en 1868, essentiel à l'alimentation en eau potable de l'ouest du département. Autour du thème du cinéma choisi pour cette 9^e édition, plus de quatre-vingt-dix animations gratuites (ateliers, stands, spectacles, projections de films, randonnées, jeux et activités sportives...) étaient proposées le long du canal, soit sur dix communes différentes, de Saint-Vallier de Thiey à Cannes. Point fort de la manifestation : un véritable plateau de cinéma, en libre accès, aménagé sur trois sites, où chaque participant pouvait se mettre en scène. Le SICASIL, le syndicat intercommunal de l'eau potable de l'agglomération cannoise organisateur de la manifestation, avait également lancé un concours ouvert à tous qui consistait à tourner un film en rapport avec la problématique de l'eau avec pack Go pro, tablette tactile et caméscope à gagner.



À la rencontre des commerçants et les artisans cannois

Dans le cadre de ses nombreuses rencontres avec les entrepreneurs cannois, le maire a visité, le 5 septembre dernier, le Comptoir du panneau

VUÀC

Deux-cent nouveaux Cannois accueillis à la Villa Domergue

Jeudi 18 septembre, deux-cent nouveaux Cannois ont été accueillis par le maire de Cannes et les élus de la municipalité dans les jardins de la Villa Domergue. À cette occasion, chaque participant s'est vu





et de l'habitat, une entreprise 100 % cannoise, installée à La Bocca, spécialisée dans la fabrication complète et sur mesure de cuisines, salles de bains, dressings, placards et autres panneaux pour professionnels et particuliers. Cette PME familiale en pleine croissance, fondée en 1981 par les parents de Stéphane Krugler, gérant depuis sept ans, emploie vingt et un salariés sur ses 2 500 m² d'ateliers et espaces showroom, rue de la Praderie, dans le quartier de la Roubine. « Je suis heureux d'être venu faire cette visite. Il y a des gisements de potentialité près de chez nous », s'est félicité le maire de Cannes.

CANNES

remettre un sac Mairie de Cannes contenant les magazines municipaux Cannes Soleil et Mois à Cannes, afin de pouvoir rapidement s'imprégner du quotidien de leur nouvelle localité. Cette soirée a été organisée avec le soutien des deux AVF (Accueils des villes françaises) de Cannes et La Bocca, dont l'objectif, partagé par l'ensemble des AVF du réseau national, est de fournir un service d'information et d'animation à ceux qui emménagent pour raisons professionnelles et personnelles, en leur donnant les moyens d'une intégration rapide dans leur nouvel environnement. Nul doute que celle-ci n'aurait su être plus agréable que dans le cadre enchanteur de la Villa Domergue.



UN FESTIVAL DE BATEAUX SUR LE VIEUX PORT DE CANNES

480 exposants venus de trente-quatre pays, 550 bateaux neufs dont 180 yachts de plus de vingt mètres, 115 voiliers, 35 multicoques, 95 nouveaux modèles présentés en avant-première mondiale et plus de 50 000 visiteurs... Pour sa 37^e édition qui s'est tenue du 9 au 14 septembre dernier, le Festival de la Plaisance, devenu le « Cannes Yachting Festival », a connu cette année encore un vif succès. L'événement organisé sur le Vieux Port, à l'espace Riviera du Palais des festivals et des congrès mais aussi au port Pierre-Canto, pour une surface totale d'exposition de 300 000 m², a confirmé sa position de premier salon à flot d'Europe. Lors de l'inauguration, le maire a réaffirmé son soutien à « cette manifestation qui prend place de manière optimale dans le calendrier des grands événements cannois » avant d'annoncer des mesures fortes en faveur de l'activité nautique parmi lesquelles la création d'une commission extramunicipale de la mer avec la Communauté d'agglomération des Pays de Lérins ou encore la mise en place prochainement, de formations, à Cannes, dans ces métiers spécialisés et d'avenir.



L'AS STANISLAS : QUADRUPLE CHAMPIONS DE FRANCE

Lundi 1^{er} septembre, les élus de la municipalité recevaient à l'hôtel de ville, les collégiens et lycéens membres de l'Association sportive Stanislas, sacrés champions de France UNSS 2014 dans les disciplines : volley-ball (cadets), beach volley (lycéens) et les échecs (collégiens et lycéens.) « En tant que maire de Cannes, je suis fier de vos performances », a salué le premier magistrat de la ville qui a remis un trophée Palme de la Ville de Cannes à Régis Brandinelli, nouveau directeur de l'Institut Stanislas, pour chacune des trois sections ainsi que des cadeaux aux jeunes sportifs et à leurs entraîneurs. L'Association sportive Stanislas compte trois cents vingt adhérents. Elle est réservée aux élèves de l'institut.



Cannes

Vous êtes propriétaire ? Vous souhaitez réaliser des travaux d'économie d'énergie ?



Jusqu'au 2 avril 2015, nous vous proposons :

- **Des subventions*** pouvant aller jusqu'à **80 %** du montant des travaux
- Un accompagnement **gratuit** par une équipe administrative et technique

Contactez le **04 89 82 29 80** ou le **04 89 82 20 40**



Région
Provence
Alpes
Côte d'Azur



Une opération
#MairiedeCannes



* Sous conditions d'éligibilité.

Horoscope



BÉLIER • Vous aurez le sentiment que les semaines se suivent et se ressemblent. La conjonction planétaire continue d'irriter vos nerfs et vous oblige à lutter contre les courants contraires à votre volonté. Restez calme et patient. Rien n'est figé. Plus que quelques semaines à supporter ces tensions et vous pourrez mettre toute votre énergie au service de nouveaux projets.



TAUREAU • Vos hésitations risquent de vous coûter cher à force d'inertie. Lancez-vous, dans une direction ou une autre, il sera toujours temps d'ajuster le tir en cours de route. Car du coup vous avez le sentiment de ne pas avancer et vous en voulez aux autres de ne rien y faire. Dans votre couple, en revanche, vous prendrez des initiatives, hélas, pas toujours heureuses. Attention aux disputes.



GÉMEAUX • Les astres n'ont d'yeux que pour vous. C'est le moment de lancer des négociations et de concrétiser vos projets. Vos stratégies s'avèreront gagnantes et favoriseront une amélioration de votre situation. Côte cœur, votre partenaire sera sur la même longueur d'ondes et vous partagerez de beaux moments de complicité. Célibataires, vous aspirerez à des rencontres et chercherez à vous fixer.



CANCER • Vos relations avec les autres auront du plomb dans l'aile. Vous devrez apprendre à mettre de l'eau dans votre vin si vous ne voulez pas vous fâcher avec tout le monde et vous retrouver isolé. Il en ira ainsi dans votre vie personnelle comme dans vos activités. Évitez donc les malentendus et crises de susceptibilité. Soyez plus à l'écoute et acceptez que les autres ne soient pas forcément tels que vous les voulez.



LION • Vous profiterez de belles opportunités dans vos activités et devrez connaître une nouvelle évolution dans votre carrière. C'est le moment de vous positionner. Vos partenaires sont à l'écoute et tout disposés à reconnaître vos mérites. Dans votre foyer, vous rayonnerez tout autant et bénéficierez de tous les égards de vos proches. Vous serez le centre de gravité de votre entourage et vous en éprouverez un rugissant plaisir.



VIERGE • Vous aurez du mal à supporter les assauts de vos proches qui, bien intentionnés, chercheront juste à prendre de vos nouvelles alors que vous les suspecterez de s'immiscer dans votre vie privée. Calmez-vous, ne succombez pas aux tensions d'un Mars mal aspecté. Restez modérés dans vos propos qui peuvent parfois être plus tranchants que vous ne l'imaginez.

SIGNE DU MOIS



BALANCE • Vous fêterez votre anniversaire sous les meilleurs auspices. Mercure et Venus dans votre signe favorisent les échanges et la complicité, notamment avec l'être aimé ou, si vous êtes célibataire, avec vos amis. Il se pourrait d'ailleurs que l'un d'eux prenne une place nouvelle et beaucoup plus intime dans votre vie. Au travail, n'hésitez pas à conclure de nouveaux contrats, c'est le moment.



SCORPION • Vous serez particulièrement sollicité ce mois-ci et votre situation devrait évoluer très rapidement. De nouvelles responsabilités pointent à l'horizon de votre activité professionnelle. Du coup, attention aux coups de fatigue à répétition qui pourraient se faire sentir. Sachez vous ressourcer dans votre cocon familial qui sera pour vous source d'intenses satisfactions.



SAGITTAIRE • Après des mois passés en retrait, vous voilà d'attaque pour partir à la conquête du succès, tant sur le plan professionnel que personnel. Vous vous montrerez plus sociable que jamais et multiplierez les rencontres. Certaines devraient vous compter dans les prochains mois et peser sur l'aboutissement d'un projet ou de démarches majeures pour l'avenir.



CAPRICORNE • Pour vivre heureux, vivons cachés. Qui mieux que vous sait mettre en pratique cet adage populaire ? Vous ferez une fois de plus la démonstration de sa maîtrise en gardant secrets vos projets afin d'éviter la jalousie des uns et les critiques des autres. Vous entendez mener votre barque comme vous le souhaitez et ne laisserez personne choisir à votre place ou tenter de vous influencer.

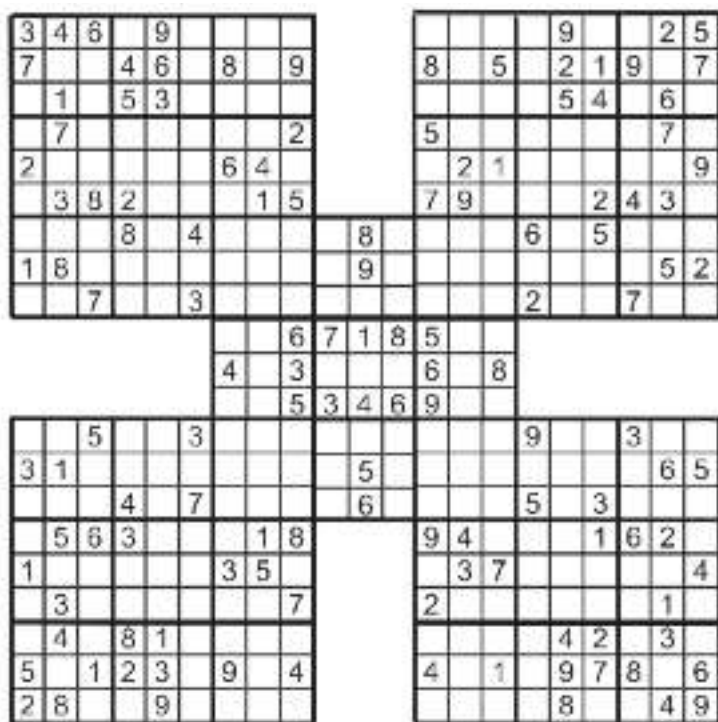


VERSEAU • Vous faites votre chemin et tout vous réussit. Dans le travail comme dans vos amours, le succès est à portée de main. Particulièrement sollicité, vous vous faites un devoir de répondre à ceux qui comptent sur vous, au risque de vous retrouver noyé sous des contraintes qui finiront par vous étouffer. Sachez aussi dire non de temps en temps. Côte cœur, une rencontre attend les célibataires endurcis.



POISSONS • Vous devrez vous méfier des circonstances qui joueront parfois contre vous et la belle énergie que vous déploierez tout au long de ces prochains jours. Persévérez dans vos projets car le succès vous attend, même s'il n'est pas pour tout de suite. Côte finances, vérifiez bien vos comptes à deux fois avant d'engager de nouvelles dépenses et mettez vous à jour de vos créances.

Samouraï Par Philippe Imbert



Remplissez les grilles des côtés comme des sudokus classiques. Lorsque les grilles se superposent, les lignes et colonnes concernent leur taille de 9 cases au sein de chaque grille. Les carrés de 9 cases contiguës donnent ainsi des indices pour compléter la grille centrale.



LENTILLES AU FIGATELLI, AU CHOU ET AUX CHÂTAIGNES

Par le restaurant *Le pain quotidien* - 5 square Mérimée

Pour 6 personnes

Ingrédients :

- 250 g de lentilles vertes du Puy
- 3 tasses d'eau
- 2 sachets de thé noir « Lapsang Souchong » ou autre
- 2 cuillères à soupe d'huile d'olive
- 2 oignons
- 3 gousses d'ail
- 1 branche de thym
- 2 feuilles de lauriers
- ½ chou vert
- 400 g de châtaignes
- 600 g de « Figatelli » (saucisse corse)
- Sel

Préparation :

- Mettre les lentilles dans une casserole avec l'eau et les sachets de thé.
- Porter à frémissement à feu moyen et cuire pendant 15-20 minutes ou jusqu'à ce que les lentilles soient tendres.
- Ajouter du sel à la fin de la durée de cuisson. Égoutter et mettre de côté.
- Chauffer l'huile d'olive dans une cocotte ou un faitout, puis ajouter l'oignon émincé, l'ail entier, le thym, le laurier et une pincée de sel et faire sauter à feu vif pendant 2-3 minutes en remuant constamment.
- Ajouter le chou, puis une 1/2 tasse d'eau et les châtaignes.
- Amener à ébullition, puis réduire le feu, couvrir et laisser cuire pendant 20 minutes ou jusqu'à ce que le chou soit tendre.
- Pendant ce temps, mettre les « Figatelli » (saucisses corses) dans une casserole, couvrir d'eau chaude et porter à ébullition.
- Réduire le feu, laissez mijoter pendant 20 minutes, puis retirer les saucisses de la casserole et réserver le jus de cuisson.
- Couper la saucisse en morceaux de 5 à 7 cm, puis ajouter le mélange de chou avec les lentilles. Puis ajouter une à deux louches de jus de cuisson des saucisses, couvrir et réchauffer jusqu'à ce que ça soit bien chaud.
- Servir immédiatement.

Bon appétit !

Vous êtes restaurateur à Cannes ? Envoyez-nous l'une de vos recettes, accompagnée d'une photo extérieure de votre établissement (format JPG) à l'adresse suivante : cannessoleil@cannes.fr. Votre recette sera publiée gratuitement dans l'un de nos prochains numéros.

Retrouvez

L'AGENDA DES ÉVÉNEMENTS CANNOIS

DANS

LE MOIS À CANNES

ET SUR

WWW.CANNES.COM

Le Mois à Cannes est disponible dans les points publics, touristiques et culturels de Cannes.

Carnet juillet 2014

Bienvenue aux nouveaux petits Cannois

Arij Abou - Lyne Aïda - Mehdi Aloui - Constance Autheman - Isabella Balmès - Alexandro Barros Lopes - Rainier Basaya - William Belda - Lenny Belghaoui - Celia Bellagra - Jenna Belounis - Sofia Ben Abdeljelil - Ayoub Ben Meftah - Mohamed-Amine Ben Othman - Aaron Berthet - Maëlys Bertinetti - Noémie Boirayon Sewgobind - Emi Bourgeois - Mathis Camilleri - Jules Camillucci - Thiago Carlier Pastorelli - Loryano Cassuto - Juliette Chailloux - Adam Charhi - Rymesse Chrabek - Timothée Dainnain - Lia Danois - Victoire Delhay Boucard - Adrien Devalle - Nadir Djafri - Darren Dos Reis Varela - Haroun Dridi - Dani El Rifai - Jana El Wakil - Shahin Fakhfakh - Mia Fanciulli Thieffin - Nolan Fernandes - Eléna Franaud - Lucas Gaïtanaros Miretti - Leo Giusto - Charlène Grytsenko - Mike Guedj Gronier - Sarah Hadidi - Mayar Hajam - Angie Hass - Charlie Heilmann Bois - Maëva Hiemisch - Adyn Hodzic - Téo Houssu - Kevin Iacob - Martin Jelisejevs - Tiago Joya - Kamel Khouali - Assil Kmimech - Maryam Kraiem - Mathy Laniece - Maël Lathuraz Pastol - Alissa Legrand Jelassi - Manon Leopold - Mouchka Lewin - Mendel Lewin - Tyméo Leyris - Roméo Lognoz Frega - Inaya Lopes Alaoui - Thiago Lucian Pons - Justine Maisano - Mathis Marquaire - Théo Martinez - Noé Massoudi Leger - Manon Mastroilli - Emma Maury - Iris Mazuyer - Noam Melloul - Travis Mendoza - Linah Meriem Benziane - Daniel Meshkovskyy - Julia Mesnil - Mia Meynier - Edhen Miled - Yassine Missaoui - Habiba M'jid - Farah M'jid - Aron Olive-Banaut - Synda Ouali - Thibault Payet - Raphaël Petry - Nais Piat - Laure Picault - Ethan Pierrot - Victor Plantier - Delia Plouvier - Luna Portela Rodrigues - Gianni Pravettoni - Théo Pugliese - Stella Pugliese - Victor Rajaud Abril - Malia Rety - Clara Ribeiro Cosme - Sarah Ribeiro Hardy - Rafael Riva - Eden Robles - Léa Rodrigues Moreira - Nélia Roig - Ellora Ronchaud - Andrea Ronchaud - Emma Roure - Eva Roux - Atika Sabri - Marc Schott - Orisiane Silva Brito - Angel Silvestre Darras - Maximilien Sintès - Salah Souiou - Ray Takasaki - Eliot Thomas - Mathieu Toma - Joseph Toullec Wedrychowski - Asya Turan - Charlie Vieilledent - Aaron Volpe - Kandice Yap - Elyssa Zemzem - Grégoire Zerry

Vive les mariés

Barbara Soumet-Romain Repellin - Corine Piris-Jean-Michel Olivier - Amrita Mayput-Armand Martin - Samantha Barotte-Stéphane Chouraqui - Christelle Mucelli-Stéphane Frichement - Ivana Baranova-Tomikova-David Aicardi - Sophie Gramondi - Frédéric Aris - Myriam Dridi-Kerim El Abassi - Séverine Payen-Alexandre Boillet

Ils nous ont quittés

Fernand Abitboul - Domenico Alviano - Marie-Rose André - Odette Ascione (née Poupon) - Anna Audibert (née Bindi) - Eusébio Aznar - Werner Balsiger - Thérèse Bavestrello (née Baute) - Solange Beghelli (née Tarin) - Claude Bénassy - Fabien Benguigui - José Berthon (née Chauvet) - Andrée Bigné (née Settimo) - Pierre Blanckaert - Geneviève Blanc-Tailleur - Dominique Bonnet - Pierre Bonvalet - Geneviève Boutges (née Mencaglia) - Marie Braun (née Susini) - René Bussière - Jean-Louis Calendini - Guy Casanova - Joséphine Cervera (née Pont) - Andrée Cochet (née Rogez) - Huguette Colombier - Aurélie Cristiano - Josette Crivelli - Jacqueline De Peretti - Georges Debin - Éric Decaux-Delayen - Marie Degiovannini (née Degiovannini) - France Deshayes - Thierry Duchaussoy - Roselyne Duhamel (née Caron) - Charles Duvignacq - Josette Focé (née Crivelli) - Michel Forcuit - Edmonde Fouillet - Janine

Gachelin - Charles Gasparini - Andrée Genêt - Albert Gensane - Myrthé Girard (née Philipson) - Marie-Christiane Giuliano (née Fiardo) - Magdalena Gosalbo - Michel Gouge - Nicole Grosjean - Germaine Hamidou (née Huldj) - Paulette Huraut (née Chatain) - Gilbert Jaumel - Maurice Jouffrey - Réjane Klein-Deleuze (née Chauvière) - Romaine Lagarde (née Foncel) - Maria Laguna (née Pagni) - Philibert Laurette - Roger Lecharpentier - Robert Lefebvre - Patrick Leriche - Naïma Louhichi - Stéphanie Machacova - Jacqueline Mars (née Bourdon) - Roland Martin - Eliane Massali (née Tirone) - Geneviève Mencaglia (née Mencaglia) - Nicole Méningi-Giordano - Gilbert Meunier - Madeleine Michilin (née Bottero) - Jean Moncomble - Françoise Montoya - Marie Palau (née Degiovannini) - Emile Paret - François Parian - François Parian - Thérèse Pessione - Marcel Piasco - Robert Pinet - Claude Policard - Michèle Provost (née Gundstatt) - Jacky Quaranta - Henriette Rey (née Vilfroy) - Armand Ristorcelli - Michel Robin - Paulette Rodalec (née Harrier) - Giuseppina Rozzi (née Cavalli) - Gaston Salvi - Gino Secca - Serge Soboleff - André Tironi - André Tironi - Simone Tomas (née Scour) - Giuseppina Traina (née Santoro) - Michel Trouillet - Georges Unterhalt-Roussel - Suzanne Valentin - Maurice Valentin - Jacques Vandel - Martine Viale (née Bontemps) - Simonne Wachsberger (née Lebon) - Va Xainhachac (née Hansana)



Le mot
mêlé du
Cannes
Soleil de
septembre
à trouver
était :
« Écoles »
(de Cannes)

Cannes Soleil N° 145 - Octobre 2014

Publication Mairie de Cannes - Communication - CS 30140 - 06414 CANNES Cedex.

Directeur de la Publication : Marie Pourreyron. Rédaction-Réalisation-Maquette : Communication.

Impression : SeaCom - Cannes ISSN 1140 - 9681 - Dépôt légal : octobre 2014 - cannessoleil@cannes.fr



Cannes Soleil est imprimé sur du papier issu d'une forêt gérée durablement sur des plans environnemental, social et économique. L'imprimerie Seacom est certifiée Imprim'vert et s'engage à réduire les impacts environnementaux liés à son activité. Un engagement Cannes21.

Carnet août 2014

Bienvenue aux nouveaux petits Cannois

Leyna Akouche - Emilien Alame - Cassandra Allegue Eliseo - Yassine Amor - Victoria Amusan - Ines Aouni - Aymen Aouni - Charlie Auclair - Rithisha Balasubramanyan - Tony Barrila Rosko - Lina Ben Ghezal - Israa Ben Grira - Malik Ben Kram - Dhynn Ben Slama - Dina Ben Tahar - Sofia Berni - Kylian Besse - Ryan Bilgin Celik - Lilou Blondeau Czernecki - Sasha Boueshaghi - Kawtar Boufenchouche - Eva Bouisson Roa - Mirko Boulet - Nathan Boulogne Chaudoit - Elyas Brika - Victoria Brossin - Dylan Cabral - Rayan Cabral Pires - Ans Chibani - Donovan Chongo Meli - Innaya Ciappa Dubois - Baptiste Cometti - Caroline Coudoux Pinheiro - Maximilian Cretu - Louis Croisy Orsi - Charlotte Daunay - Aymeric De Micheli - Marie De Valois - Amélya Doye - Ambre Dridi - Solayman El Karmoudi - Jenna Fadili - Ismaël Fleischaker - Clara Fouilloux - Liam Fruteau De Laclos - Chloé Gaborit - Lilou Gaillard - Kylliane Gaitanaros - Pauline Godbille - Marie Goigoux - Timéo Gras - Maksen Hadi - Layth Hannachi - Liz Harbaoui Penaguiao Simoes - Johnny Hopic - Jieun-Léa Huh - Alina Jalba - Rayan Jebali - Zion Judczyc - Rayan Kaaouane - Haron Karmandi - Nathaniel Kustov - Arij Lahbib - Wesley Laloë Dijon - Hayder Layouni - Lou Lazzaro - Inès Leça - Théophile Lefebvre - Louane Lenkic - Louisa Lucas - Gioia Luzietti Deforel - Silas Magal - Giulia Maigret Sansoni - Inès Malki - Yasmine Manai - Elora Marcilly - Enzo Matray - Chloé Mauny - Lexy Mendes - Calvin Molineri - Nahil Mouhamou - Chahd Osmane - Muhammad Outsmieva - Garance Palermo - Soana Pinel-Fereol - Enzo Prevent - Angelia Pribojevic - Gabriel Ramirez - Omar-Farouk Rejeb - Ethan Richard - Jonah Rodrigues Martin - Léna Russo - Lucie Sabi Chiappero - Lucas Sagot Khattabi - Maneva Saint-

Marcel - Giulia Scanu - Angely Sciortino - Milan Sengsouvanckham - Margot Siard Gaillot - Rosy Spagnolo - Mamadou Tall - Salim Tiche - Malone Tonto - Bryan Valente - Maddy Veancon - Alice Veltz - Myla Zanette - Israa Zeroual

Vive les mariés

Yevgeniya Klimova -- Tony Mezure - Aurélie Geant -- Olivier Dietz - Hélène Bonroy -- Xavier Ladojointe - Cristina-Andreea Cîmpean -- Benoît Leveque - Scherley Rebibo -- Florian Croquet - Julie Baussang -- Mehrez Suihli - Marion Gordiano -- Abdelkrim Rguib - Brigitte Giusto -- Stéphane Mairesse - Céline Hélène -- Noam Lugassy - Stéphanie Hansen -- Jérôme Millotte - Hakima Boussof -- Moktar Lagha - Carine Bejjani -- Olivier Ghattas - Jie Ma -- Yi Li - Sylviane Sollier -- Michel Repiso - Virginie Diet -- Guillaume Sgaragli - Marine Decavel -- Nicolas Touyeras - Maryame Bousridj -- José Valero - Chrystel Foucart -- Joackim Gourlay

Ils nous ont quittés

Zohra Adjouati (née Younés) - Gilbert Alème - Marie Alfano (née Mouthon) - Marie-Noëlle Andreani - Yvette Anfosso (née Peraudo) - Paul Audugé - Albert Banwarth - Philippe Basnier - Huguette Bastard - Haghila Belbachir - Josiane Berdah (née Chemoul) - Philippe Boivin - Jacques Bouyssou - Robert Brugièrre - Françoise Brun (née Lanon) - Arlette Caly (née Parola) - Roberte Cantet - Micheline Cauchois - Maurice Charvolen - Jeannine Chiron (née Aubert) - Léonie Cloutrier (née Jean) - Jean Colin - Gérard Corbinais - Jean Coudert - Henri Crosa - Philippe Dani - Isabelle Delavigne - Odette Delorme (née Bachelard) - Antoinette Delpech - Janine Demercière (née Dupré) - Lise Deschamps (née Royal) - Jeannine Detoux (née Blanchard) - Maurice

Devillechabrol - Zia Djalili - Francesca Drago (née Pitaresi) - Ali Dridi - Christine Du Cailar - Michel Edmont - Renée Elofer (née Picard) - Rose-Marie Fabiano (née d'Amico) - Andrée Farcy (née Cocquinot) - Rosaria Franze (née Mobilio) - Béatrice Frémy (née Banwarth) - Joseph Garbi - Patrick Garnerone - Patrick Garnerone - Chantal Gaudry (née Simon) - Yvette Gavotto (née Lagarde) - Mahjouba Ghouaiel - Jacqueline Godquin (née Avisse) - Marie Haunis - Didier Hemery - Odette Isaia (née Bianciotto) - Norbert Jan - Agnès Karsian (née Abdalian) - Jean Kirsch - Georges Korcia - Jean Lacroix - Yvette Lagarde - Louise Lambert (née Caille) - Marie Le Fur (née Morvan) - Netti Lecas (née Lévy) - Gustave Leeman - Jean Lescalmel - Jean Lescalmel - Ola Lindstrand - Anne-Marie Loukianoff (née Teulière) - Catherine Loyer - Guy Maire - Lucien Marcaille - Pierre Marquis - Simone Maupou (née Devillers) - Marcel Menato - Rosalie Milioni (née Chassal) - Edith Moggio - Madeleine Moizieux (née Béal) - Marie Moland (née Collé) - Louis Morano - Frank Mulet - Michèle Odéro (née Gross) - Yvette Peraudo - Marcelle Perdris (née Blaise) - Léa Porthault (née Croison) - Gérard Ragot - Maurice Renard - Annie Rey - Jacqueline Rey - Slavomir Rozanski - Dominique Sanches - Yolande Sappa (née Mombello) - Odette Sauvage (née Dubois) - Joseph Schneider - Denise Sforzini (née Michelet) - Colette Smadja (née Kalfon) - Juliette Solinas (née Ogueta) - Annie Soudan (née Crémer) - Régine Spapperi (née Papillon) - Marguerite Sultana - Philippe Teboul - Chantal Thierry-Mieg (née Lebourg) - Louis Torelli - Alain Trilland - Annick Tupinier (née Muiron) - Rosaria Ugo (née Ottobre) - Jean-Claude Vallée - Jacques Verrier - Guy Veyssièrre - Paquerette Zemour (née Darmon)

Où trouver Cannes Soleil*?

Plus de cent points de dépôt répartis dans tous les quartiers vous permettent de vous procurer Cannes Soleil sans difficulté



Cave Nicolas	21 rue d'Antibes
Le Nôtre	63 rue d'Antibes
La FNAC	83 rue d'Antibes
Pharmacie de la Californie	137 rue d'Antibes
Boulangerie Le Fournil Cannois	152 rue d'Antibes
La Vie claire	15 bd du Général Vautrin
Léonidas	16 rue Buttura
Hôtel Club Maintenon	14 rue Edith Cavell
Boulangerie Belliard	1 rue Chabaud
Hôtel 3.14	5 rue François Einesy
Frank Provost	14 rue Pasteur
Galerie Lafayette	6 rue Maréchal Foch
Monoprix	9 rue Maréchal Foch
Pharmacie Cannes Gambetta	1 place Gambetta
Intersports	27 rue Hoche
Jeff de Bruges	21/23 rue des Serbes
Cool'Heure café	4 rue Teisseire
Les Apprentis Gourmets	6 rue Teisseire
MMA Assurances	33 rue Jean Jaurès
Boucherie Jaurès	40 rue Jean Jaurès

Boulangerie la passion des pains	66 rue Jean Jaurès
Francesca Pâtes	10 rue Jean de Riouffe
8 à huit	3 rue Lecerf
La Poste	7 boulevard de Lorraine
La Vinothèque	14 rue Marceau
Carrefour Market	6 rue Meynadier
Boulangerie Paul	8 rue Meynadier
Schlecker	11 rue Meynadier
Cave Nicolas	40 rue Meynadier
Cannissimmo	12 rue Louis Blanc
Tabac Presse le Mistral	85 rue Georges Clemenceau
Pharmacie de l'Hôtel de ville	1 rue Félix Faure
Pharmacie Centrale	21 rue Félix Faure
Pharmacie du Soleil	7 rue Dr Pierre Gazagnaire
Yogis	12 bd Jean Hibert
Vival	9 rue du Pré
Civette du Suquet	22 rue du Suquet
Pharmacie du Suquet	16 rue des Suisses
Station BP	19/21 bd Vallombrosa
Fashion beauty lounge by Gisele	4 rue Léopold Bucquet
Boulangerie la Gerbe d'or	5 bd Carnot
Pharmacie du Palais	26 bd Carnot
Villa Carnot Hôtel	33 bd Carnot
Boulangerie Pâtisserie La Parfaterie	56 bd Carnot
Bar Tabac Cocoon	59 bd Carnot
Pharmacie Moderne	81 bd Carnot
Tabac Cool	111 bd Carnot
Boulangerie pains et Délices	111 bd Carnot
Boulangerie Pâtisserie Saint-Jean	2 av. Saint-Jean
Hôtel Cannes Riviera	16 bd Alsace
Pharmacie Bouc Cayol	12 bd Montfleury
Boulangerie Fournil de Montfleury	17 bd Montfleury
Crous de Nice - Toulon	13 bd d'Oxford
Boulangerie au Pain Doré	12 place Commandant Maria
API Provence	3 rue Lycklama
Pharmacie Faubert-Gal	40 rue Mimont
Boulangerie Pains de Provence	24 bd République

Station Total	26 bd république
Pâtisserie Pissot	75 bd République
Pâtisserie d'Art Caruso	99 bd République
Domicil Partner	141 bd de la République
Boulangerie Saint-Paul	157 bd République
Pharmacie du Progrès	167 bd République
Boucherie du Parc	48 bd Alexandre III
Pharmacie Barone	2 place de l'Étang
Infothèque	67 av. Maréchal Juin
Casino	79 av. Maréchal Juin
Pharmacie de Lérins	23 av. de Lérins
Petit Casino	32 av. de Lérins
Marché Paysan	65 av. de Lérins
Presse du Palm Beach	13 rue Claude Pons
Au Réconfort	24 av. des Broussailles
Boulangerie Dalmasso	1 av. de France
Pharmacie Continentale	19 av. de Grasse
Boulangerie Le Moulin de la Chaumière	132 av. de Grasse
Opéra presse	140 av. de Grasse
Vival	142 av. de Grasse
Établissement français du sang	259 av. de Grasse
À bio toute	6 rue de Lille
Traiteur La Sarriette	60 av. du Docteur Picaud
Les Moissons d'or	13 bd du Riou
Pharmacie du Riou	15 bd du Riou
Leclerc Coeur de Ranguin	1 bd Victor Hugo
Pharmacie du Parc Leclerc	Cœur de Ranguin
Acacia Fleurs	92 av. Michel Jourdan
Pharmacie des Mimosas	106 av. Michel Jourdan
Pharmacie Koubi	121 av. Michel Jourdan
Tabac Presse Loto Les Caravelles	121 av. Michel Jourdan
Boulangerie le Fournil du Ranchito	175 av. Michel Jourdan
Visual Opticien	1 ch. de la Bastide rouge, les Tourrades
Pharmacie Even	11 av. des Buissons Ardents

8 à huit	4/6 rue Jean Gras
Pharmacie de La Bocca	41 av. Francis Tonner
Cave Nicolas	69 av. Francis Tonner
Intermarché	130 av. Francis Tonner
Boulangerie Délices des Pains	131 av. Francis Tonner
Boulangerie Vourtsche	12 av. Monte-Carlo
Pharmacie du Marché	11 rue Dr Paul Baloux
Tabac Presse Deletrez	1 rue des Troubadours
Pharmacie Fodda	5 rue de la Verrerie

*Liste non contractuelle - Sous réserve de modifications

Cannes Soleil les remercie pour leur concours

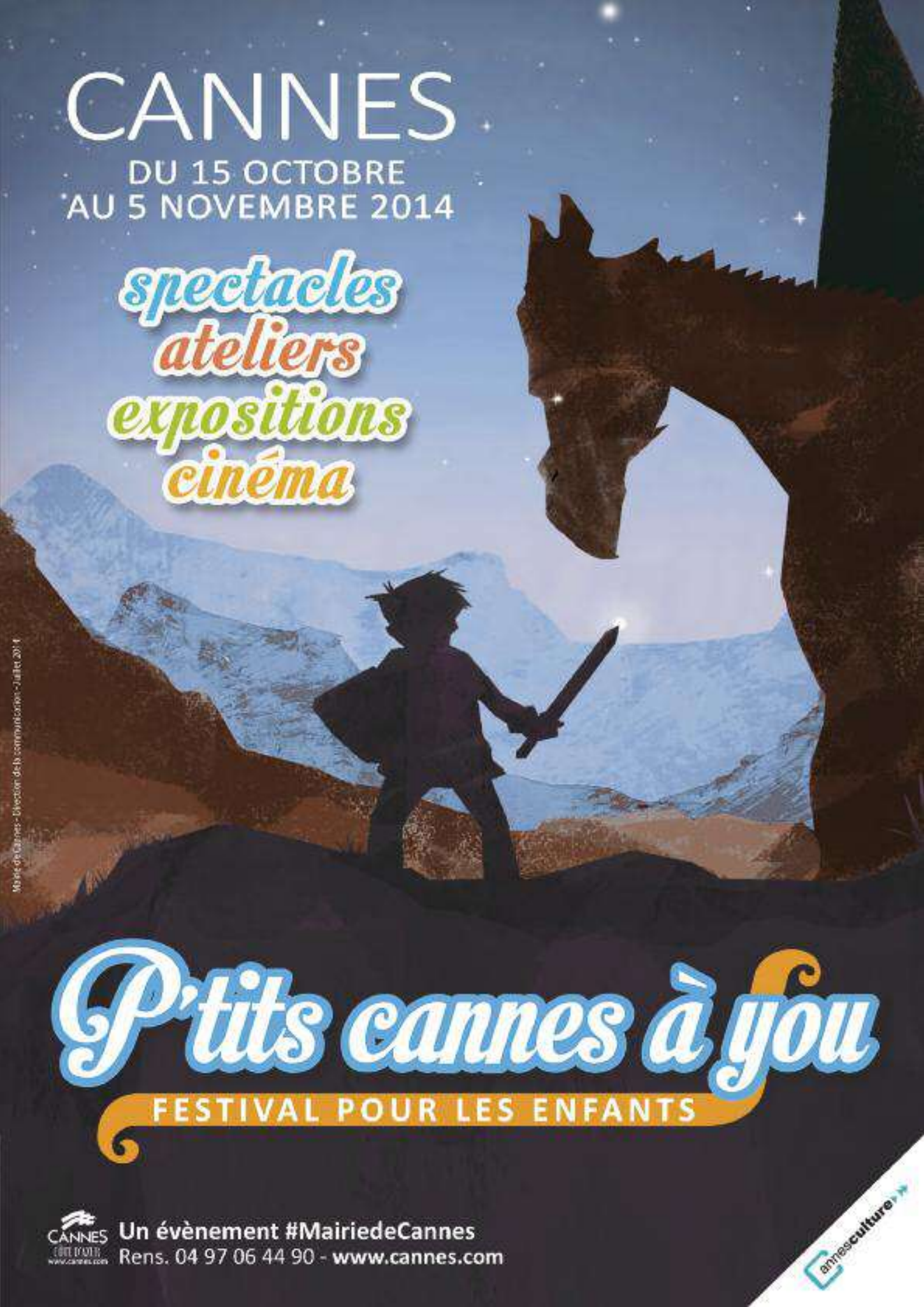
...DANS LES POINTS PUBLICS

Hôtel de ville de Cannes	Médiathèques et bibliothèques annexes
Hôtel de ville annexe de La Ferrage	MJC Picaud
Mairie annexe de La Bocca	MJC Ranguin
Mairie annexe de Ranguin	MJC Ferme Giaume
Office du tourisme du Palais des festivals	Musée de La Castre
Office du tourisme de La Bocca	Office HLM
Cannes-Université	Permanence du député de la 8 ^e circonscription
Bureau information jeunesse	Police municipale Quai Saint-Pierre
CCAS	Police municipale La Bocca
Centre social La Pastourelle	Théâtre Alexandre III
Centre social La Verrerie	GIP Cannes Bel Âge et les clubs Bel Âge
Direction des affaires culturelles	Service des affaires sociales

CANNES

DU 15 OCTOBRE
AU 5 NOVEMBRE 2014

spectacles
ateliers
expositions
cinéma



P'tits cannes à you

FESTIVAL POUR LES ENFANTS



Un événement #MairiedeCannes
Rens. 04 97 06 44 90 - www.cannes.com

